



**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
REPUBLIC OF CYPRUS**

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ECONOMIC STATISTICS ON EDUCATION**

2 0 0 6

**ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
STATISTICAL SERVICE**

Στατιστικές Υπηρεσιών • Σειρά II • Αρ. Έκθεσης 1
Statistics on Services • Series II • Report No. 1

Διατίθεται από το Τυπογραφείο της Κυπριακής Δημοκρατίας
Obtainable from the Printing Office of the Republic of Cyprus

**Τιμή: € 6,50 / ΛΚ 3,80
Price: € 6,50 / C£ 3,80**

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η έκθεση αυτή, η πρώτη της σειράς, καλύπτει τον τομέα της Εκπαίδευσης. Αντίστοιχα στοιχεία για τα χρόνια 1998-2005 περιλαμβάνονται στην έκδοση «Οικονομικές Στατιστικές της Εκπαίδευσης, Υγείας και Άλλων Κοινωνικών και Προσωπικών Υπηρεσιών που εκδιδόταν από το 2001 μέχρι το 2005 και αντικαταστάθηκε από τρεις ξεχωριστές εκδόσεις. Για τα χρόνια 1991-1994, αντίστοιχα στοιχεία, περιλαμβάνονται στην έκδοση «Στατιστική Κοινοτικών, Κοινωνικών και Προσωπικών Υπηρεσιών» η οποία αναστάληκε το 1995.

Η έκθεση παρουσιάζει στοιχεία για τον αριθμό των επιχειρήσεων, την απασχόληση, τους μισθούς και ημερομίσθια και άλλες δαπάνες, την αξία παραγωγής, την προστιθέμενη αξία και στοιχεία για τις πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις.

Η έκδοση αυτή ετοιμάστηκε από το προσωπικό του Κλάδου Στατιστικών Υπηρεσιών με την καθοδήγηση του κ. Δ. Ιωάννου, Λειτουργού Στατιστικής και υπό τη γενική εποπτεία του κ. Στ. Καραγιώργη, Ανώτερου Λειτουργού Στατιστικής. Τη γενική εποπτεία της μηχανογράφησης είχε η κα Μ. Χριστοδουλίδου, Ανώτερος Λειτουργός Πληροφορικής και την ηλεκτρονική επεξεργασία της έκθεσης ανέλαβε η κα Β. Κολιού, Ανώτερος Βοηθός Στατιστικής.

Θερμές ευχαριστίες απευθύνονται σε όλες τις επιχειρήσεις για την πολύτιμη συνεργασία και βοήθειά τους στην παροχή των αναγκαίων στοιχείων.

Γ. Χρ. Γεωργίου
Διευθυντής
Στατιστικής Υπηρεσίας

Ιούλιος, 2008

PREFACE

This report, the first in this series, covers the sector of Education. Data for the years 1998-2005 were incorporated in the publication "Economic Statistics on Education, Health and Other Social and Personal Service Activities" which published from 2001 until 2005 and replaced by three separate reports. Corresponding data for the years 1991-1994 were incorporated in the publication "Community, Social and Personal Services Statistics" which was discontinued as from 1995.

The report provides data on the number of establishments, employment, labour costs and other expenses, gross output, value added and data for the expenditure on fixed assets.

This publication has been prepared by the staff of the Services Statistics Section, under the guidance of Mr. D. Ioannou, Statistics Officer and the general supervision of Mr. St. Karagiorgis, Senior Statistics Officer. The processing of the survey was under the general supervision of Mrs M. Christodoulidou, Senior IT Officer and the computer processing of this report was undertaken by Mrs V. Koliou, Senior Statistics Assistant.

Sincere thanks are extended to all firms for their valuable co-operation and assistance in providing the necessary data.

G. Chr. Georgiou
Director
Statistical Service

July, 2008

<u>ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ</u>	<u>Σελίδα</u> <u>Page</u>	<u>CONTENTS</u>
ΠΡΟΛΟΓΟΣ	3	PREFACE
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	5-8	CONTENTS
ΕΙΣΑΓΩΓΗ		INTRODUCTION
Εξελίξεις στον τομέα της Εκπαίδευσης κατά το 2006	9-12	Developments in the Education sector during 2006
Πηγές πληροφοριών και μέθοδοι	12-14	Sources of data and methods
Ορισμοί που χρησιμοποιήθηκαν	14-16	Definitions of terms used
Σύμβολα και συντομογραφίες	16	Symbols and abbreviations
<u>ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΑΙ ΙΔΙΩΤΙΚΗ)</u>		<u>MAIN INDICATORS OF THE EDUCATION SECTOR (PUBLIC AND PRIVATE)</u>
1. Κύριοι δείκτες του τομέα της Εκπαίδευσης, 2004-2006	19	1. Main indicators of the Education sector, 2004-2006
<u>ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (ΛΙΡΕΣ ΚΥΠΡΟΥ (Κ£))</u>		<u>SUMMARY TABLES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR (CYPRUS POUNDS (C£))</u>
2. Αξία παραγωγής, έξοδα και προστιθέμενη αξία της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	23	2. Gross output, inputs and value added of the Private Education sector, 2004-2006
3. Ανάλυση δαπανών του τομέα Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	24	3. Cost analysis of the Private Education sector, 2004-2006
4. Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος, 2004-2006	25	4. Value added by category of factor income, 2004-2006
5. Αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	26	5. Gross output by economic activity of the Private Education sector, 2004-2006
6. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	26	6. Value added by economic activity of the Private Education sector, 2004-2006
7. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	28	7. Gross fixed capital formation of the Private Education sector, 2004-2006
<u>ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (ΕΥΡΩ (€))</u>		<u>SUMMARY TABLES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR (EURO (€))</u>
8. Αξία παραγωγής, έξοδα και προστιθέμενη αξία της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	31	8. Gross output, inputs and value added of the Private Education sector, 2004-2006
9. Ανάλυση δαπανών του τομέα Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	32	9. Cost analysis of the Private Education sector, 2004-2006
10. Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος, 2004-2006	33	10. Value added by category of factor income, 2004-2006
11. Αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	34	11. Gross output by economic activity of the Private Education sector, 2004-2006
12. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	34	12. Value added by economic activity of the Private Education sector, 2004-2006
13. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006	36	13. Gross fixed capital formation of the Private Education sector, 2004-2006

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (ΛΙΡΕΣ ΚΥΠΡΟΥ (Κ£))

14. Ανάλυση δαπανών του τομέα Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	39
15. Αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	40
16. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	40
17. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	42

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (ΕΥΡΩ (€))

18. Ανάλυση δαπανών του τομέα Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	45
19. Αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	46
20. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	46
21. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006	48

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ)

22. Απασχόληση κατά οικονομική δραστηριότητα, 2004-2006	51
---	----

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ (ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ)

23. Απασχόληση κατά οικονομική δραστηριότητα, 2004-2006	55
---	----

ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006 (ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ)

24. Υποστατικά κατά μέγεθος και οικονομική δραστηριότητα του τομέα Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	59
25. Απασχόληση, αξία παραγωγής, προστιθέμενη αξία και πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	60
26. Αναλογίες μεγεθών κατά οικονομική δραστηριότητα του τομέα Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	60

**Σελίδα
Page**

SUMMARY TABLES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR (CYPRUS POUNDS (C£))

14. Cost analysis of the Public Education sector, 2004-2006	
15. Gross output by economic activity of the Public Education sector, 2004-2006	
16. Value added by economic activity of the Public Education sector, 2004-2006	
17. Gross fixed capital formation of the Public Education sector, 2004-2006	

SUMMARY TABLES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR (EURO (€))

18. Cost analysis of the Public Education sector, 2004-2006	
19. Gross output by economic activity of the Public Education sector, 2004-2006	
20. Value added by economic activity of the Public Education sector, 2004-2006	
21. Gross fixed capital formation of the Public Education sector, 2004-2006	

SUMMARY TABLE OF EMPLOYMENT (PRIVATE EDUCATION)

22. Employment by economic activity, 2004-2006	
--	--

SUMMARY TABLE OF EMPLOYMENT (PUBLIC EDUCATION)

23. Employment by economic activity, 2004-2006	
--	--

DETAILED DATA OF THE SURVEY FOR 2006 (PRIVATE EDUCATION)

24. Establishments by size and economic activity of the Private Education sector, 2006	
25. Employment, gross output, value added and capital formation of the Private Education sector, 2006	
26. Operating ratios by economic activity of the Private Education sector, 2006	

	<u>Σελίδα</u>		<u>Page</u>
27.		27.	
Απασχόληση, μισθοί και ημερομίσθια κατά κατηγορία εργαζομένων της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	61	Employment and labour costs by category of the Private Education sector, 2006	61
28.		28.	
Αξία πωλήσεων και αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	62	Turnover and gross output by economic activity of the Private Education sector, 2006	62
29.		29.	
Αξία παραγωγής, έξοδα παραγωγής και προστιθέμενη αξία της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	63	Gross output, intermediate costs and value added of the Private Education sector, 2006	63
30.		30.	
Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	64	Value added by factor incomes of the Private Education sector, 2006	64
31.		31.	
Ακαθάριστες πάγιες εγχώριες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, κατά κατηγορία και οικονομική δραστηριότητα της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2006	65	Gross fixed capital formation by type and economic activity of the Private Education sector, 2006	65
<u>ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ</u>		<u>FIGURES</u>	
1.	9	1.	9
Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα, 2006		Value added by economic activity, 2006	
2.	12	2.	12
Κατανομή κόστους παραγωγής, 2006		Components of cost-structure, 2006	
3.	27	3.	27
Αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε λίρες Κύπρου (£)		Gross output at current prices of the Private Education sector, 2004-2006, in Cyprus pounds (£)	
4.	27	4.	27
Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε λίρες Κύπρου (£)		Value added at current prices of the Private Education sector, 2004-2006, in Cyprus pounds (£)	
5.	28	5.	28
Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε λίρες Κύπρου (£)		Gross fixed capital formation of the Private Education sector, 2004-2006, in Cyprus pounds (£)	
6.	35	6.	35
Αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε Ευρώ (€)		Gross output at current prices of the Private Education sector, 2004-2006, in Euro (€)	
7.	35	7.	35
Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε Ευρώ (€)		Value added at current prices of the Private Education sector, 2004-2006, in Euro (€)	
8.	36	8.	36
Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Ιδιωτικής Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε Ευρώ (€)		Gross fixed capital formation of the Private Education sector, 2004-2006, in Euro (€)	
9.	41	9.	41
Αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε λίρες Κύπρου (£)		Gross output at current prices of the Public Education sector, 2004-2006, in Cyprus pounds (£)	
10.	41	10.	41
Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε λίρες Κύπρου (£)		Value added at current prices of the Public Education sector, 2004-2006, in Cyprus pounds (£)	
11.	42	11.	42
Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε λίρες Κύπρου (£)		Gross fixed capital formation of the Public Education sector, 2004-2006, in Cyprus pounds (£)	
12.	47	12.	47
Αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε Ευρώ (€)		Gross output at current prices of the Public Education sector, 2004-2006, in Euro (€)	
13.	47	13.	47
Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε Ευρώ (€)		Value added at current prices of the Public Education sector, 2004-2006, in Euro (€)	

	<u>Σελίδα</u>	
	<u>Page</u>	
14. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις της Δημόσιας Εκπαίδευσης, 2004-2006, σε Ευρώ (€)	48	14. Gross fixed capital formation of the Public Education sector, 2004-2006, in Euro (€)
15. Απασχόληση κατά οικονομική δραστηριότητα στην Ιδιωτική Εκπαίδευση, 2001-2006	51	15. Employment by economic activity of the Private Education sector, 2001-2006
16. Απασχόληση κατά οικονομική δραστηριότητα στη Δημόσια Εκπαίδευση, 2004-2006	55	16. Employment by economic activity of the Public Education sector, 2004-2006
<u>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ</u>		<u>APPENDIX</u>
Ερωτηματολόγιο έρευνας	69-77	
	78-86	Survey questionnaire

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΟ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2006

Παραγωγή και Προστιθέμενη Αξία

Κατά το 2006 ο τομέας της **Εκπαίδευσης** συνέχισε την ανοδική του πορεία σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο. **Η προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές** αυξήθηκε κατά 3,0% σε σύγκριση με 2,1% που πραγματοποιήθηκε το 2005.

Η προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές αγοράς αυξήθηκε κατά 8,1% στα £424,4 (€725,2) εκ. το 2006 σε σύγκριση με £392,5 (€670,5) εκ. το 2005 και η συνεισφορά του τομέα στο Α.Ε.Π. το 2006 ήταν 5,8% όπως και το 2005. Η ακαθάριστη αξία παραγωγής αυξήθηκε κατά 8,3% στα £479,8 (€819,8) εκ. το 2006 από £443,0 (€756,9) εκ. το 2005.

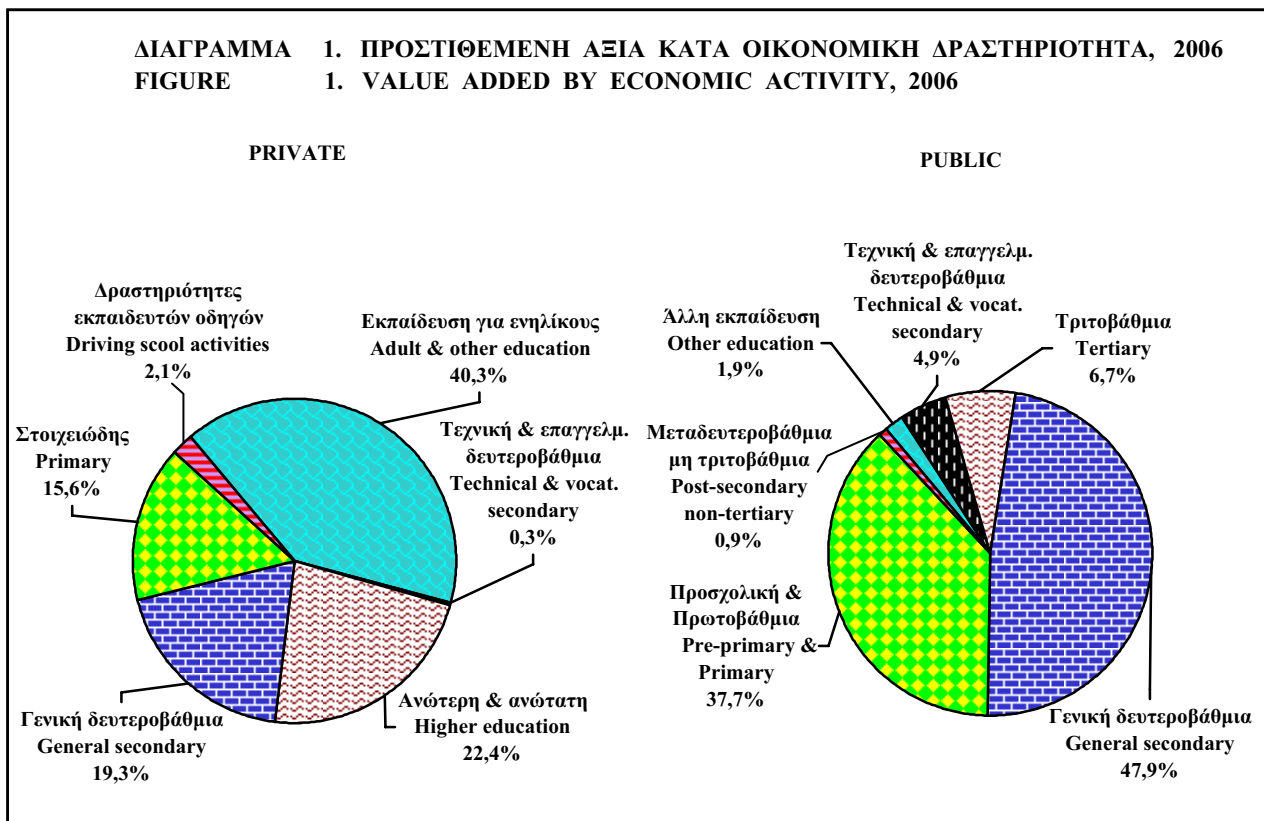
INTRODUCTION

1. DEVELOPMENTS IN THE SECTOR OF EDUCATION DURING 2006

Output and Value Added

During 2006 the sector of **Education** continued to expand compared with the previous year. **Value added in real terms** increased by 3,0% compared to 2,1% that was realised in 2005.

Value added at current market prices increased by 8,1% to £424,4 (€725,2) mn in 2006 compared to £392,5 (€670,5) mn in 2005 and their contribution to G.D.P. was 5,8% in 2006 just the same with 2005. Gross output increased by 8,3% to £479,8 (€819,8) mn in 2006 from £443,0 (€756,9) mn in 2005.



Σε τρέχουσες τιμές αγοράς η προστιθέμενη αξία στον ιδιωτικό τομέα αυξήθηκε κατά 7,7% το 2006 σε σύγκριση με το 2005. Από τη συνολική προστιθέμενη αξία των £113,0 (€193,1) εκ., 40,3% προήλθε από την Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ., 22,4% από την Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση, 19,3% από τη Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, 15,6% από τη

Value added at current market prices in the private sector increased by 7,7% in 2006 over 2005. Of the total value added of £113,0 (€193,1) mn., 40,3% was generated by the Adult and other education n.e.c., 22,4% by the Higher education, 19,3% by the General secondary education, 15,6% by the Primary education, 2,1% by the Driving school activities and 0,3% by the Technical and vocational secondary

Στοιχειώδη εκπαίδευση, 2,1% από τις Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών και 0,3% από την Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση. Στο δημόσιο τομέα, σε τρέχουσες τιμές αγοράς, η προστιθέμενη αξία αυξήθηκε κατά 8,3% το 2006 σε σύγκριση με το 2005. Από τη συνολική προστιθέμενη αξία των £311,4 (€532,1) εκ., 47,9% προήλθε από τη Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, 37,7% από τη Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση, 6,7% από τη Τριτοβάθμια εκπαίδευση, 4,9% από τη Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, 1,9% από την Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ. και 0,9% από τη Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση.

Απασχόληση και Επενδύσεις

Η απασχόληση στον τομέα αυξήθηκε κατά 3,7% το 2006, σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο και έφθασε τα 19.846 άτομα, που αντιπροσωπεύουν το 5,1% του συνόλου του οικονομικά ενεργού πληθυσμού και 5,5% του συνόλου του επικερδώς απασχολούμενου πληθυσμού.

Στον ιδιωτικό τομέα η απασχόληση αυξήθηκε κατά 5,5% σε 6.507 άτομα. το 2006, από 6.165 το 2005. Αύξηση παρατηρήθηκε στη Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, (11,5%), στην Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση (8,4%), στη Στοιχειώδη εκπαίδευση (6,8%) και στην Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ. (2,9%), ενώ μείωση παρατηρήθηκε στη Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση (39,5%) και στις Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών (19,4%). Στον δημόσιο τομέα η απασχόληση αυξήθηκε κατά 2,9% σε 13.339 άτομα το 2006, από 12.969 το 2005. Αύξηση παρατηρήθηκε στη Τριτοβάθμια εκπαίδευση (9,6%), στη Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση (3,5%), στην Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ. (3,4%), στη Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (2,8%) και στη Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση (2,0%), ενώ στη Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση η απασχόληση παρέμεινε αμετάβλητη.

Οι πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις στο δημόσιο και ιδιωτικό τομέα το 2006 αυξήθηκαν κατά 20,2% στα £22,0 (€37,6) εκ. σε σύγκριση με £18,3 (€31,2) εκ. τον προηγούμενο χρόνο.

Οι επενδύσεις σε νέα κτίρια έφθασαν τα £13,5 (€23,1) εκ., σε μηχανήματα και άλλο εξοπλισμό £5,1 (€8,7) εκ., σε έπιπλα και σκεύη £2,5 (€4,3) εκ. και σε μεταφορικά μέσα £0,9 (€1,5) εκ.

education. In the public sector, value added at current market prices, increased by 8,3% in 2006 over 2005. Of the total value added of £311,4 (€532,1) mn., 47,9% was generated by General secondary education, 37,7% by Pre-primary and Primary education, 6,7% by Tertiary education, 4,9% by Technical and vocational secondary education, 1,9% by Other education n.e.c. and 0,9% by Post-secondary non-tertiary education.

Employment and Investments

Employment in the sector increased by 3,7% in 2006 compared to the previous year and reached 19.846 persons, accounting for 5,1% of the total economically active population and 5,5% of the total gainfully employed population.

Employment in the private sector increased by 5,5% to 6.507 persons in 2006, from 6.165 in 2005. An increase was exhibited in General secondary education (11,5%), in Higher education (8,4%), in Primary education (6,8%) and in Adult and other education n.e.c. (2,9%) however, a decrease was exhibited in Technical and vocational secondary education (39,5%) and in Driving school activities (19,4%). Employment in the public sector increased by 2,9% to 13.339 persons in 2006, compared to 12.969 in 2005. An increase was exhibited in Tertiary education (9,6%), in Post-secondary non-tertiary education (3,5%), in Other education n.e.c. (3,4%), in Pre-primary and Primary education (2,8%) and in General secondary education (2,0%) however, in Technical and vocational secondary education employment remained the same.

Gross fixed capital formation in the public and private sector increased by 20,2% in 2006 and amounted to £22,0 (€37,6) mn compared to £18,3 (€31,2) mn in the previous year.

Investment in new buildings accounted for £13,5 (€23,1) mn, in machinery and equipment £5,1 (€8,7) mn, in furniture and fixtures £2,5 (€4,3) mn and in transport equipment £0,9 (€1,5) mn.

Στον ιδιωτικό τομέα οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 36,8% σε £9,3 (€15,9) εκ από £6,8 (€11,6) εκ. το 2005. Σημαντική αύξηση παρατηρήθηκε στη Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση (65,6%), στη Στοιχειώδη εκπαίδευση (65,5%) και στην Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση (54,0%). Αντίθετα, μείωση παρατηρήθηκε στην Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση (56,0%), στη Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση (37,5%) και στις Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών (25,8%).

Οι επενδύσεις στο δημόσιο τομέα αυξήθηκαν κατά 10,4% σε £12,7 (€21,7) εκ. το 2006 σε σύγκριση με £11,5 (€19,6) εκ. το 2005. Αύξηση παρατηρήθηκε στη Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση (61,8%), στην Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ. (12,4%), στη Τριτοβάθμια εκπαίδευση (12,0%), στη Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (11,9%) και στη Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση (2,6%), ενώ μείωση παρατηρήθηκε μόνο στη Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση (68,8%).

Κόστος Παραγωγής

Το συνολικό κόστος παραγωγής αγαθών και υπηρεσιών στο τομέα της Εκπαίδευσης έφθασε τα £446,5 (€762,9) εκ. Από αυτά, τα £329,9 (€563,7) εκ. σημειώθηκαν στον δημόσιο τομέα και τα £116,6 (€199,3) εκ. στον ιδιωτικό τομέα. Το συνολικό κόστος (συμπεριλαμβανομένων των μισθών, έμμεσων φόρων, τόκων και αποσβέσεων) σαν αναλογία της ακαθάριστης αξίας παραγωγής ήταν 93,1%.

Τα συνολικά έξοδα (άμεσα, διοικητικά και ενοίκια) που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή αποτελούν το 5,6% του συνολικού κόστους παραγωγής του δημόσιου τομέα και 31,6% του ιδιωτικού τομέα. Τα εργατικά έξοδα αντιπροσωπεύουν το 93,6% του συνολικού κόστους στο δημόσιο τομέα και 61,4% στον ιδιωτικό. Το ποσοστό που πληρώθηκε για τόκους δανείων στον ιδιωτικό τομέα αποτελεί το 1,6% του συνολικού κόστους. Η απόσβεση κτιρίων και εξοπλισμού ήταν 0,8% του συνολικού κόστους για το δημόσιο τομέα και 5,0% για τον ιδιωτικό τομέα. Το ποσοστό που πληρώθηκε για έμμεσους φόρους στον ιδιωτικό τομέα ήταν 0,4% του συνολικού κόστους.

In the private sector investment increased by 36,8% to £9,3 (€15,9) mn from £6,8 (€11,6) mn in 2005. There was a significant increase in General secondary education (65,6%), in Primary education (65,5%) and in Higher education (54,0%). On the contrary, there was a decrease in Adult and other education (56,0%), in Technical and vocational secondary education (37,5%) and in Driving school activities (25,8%).

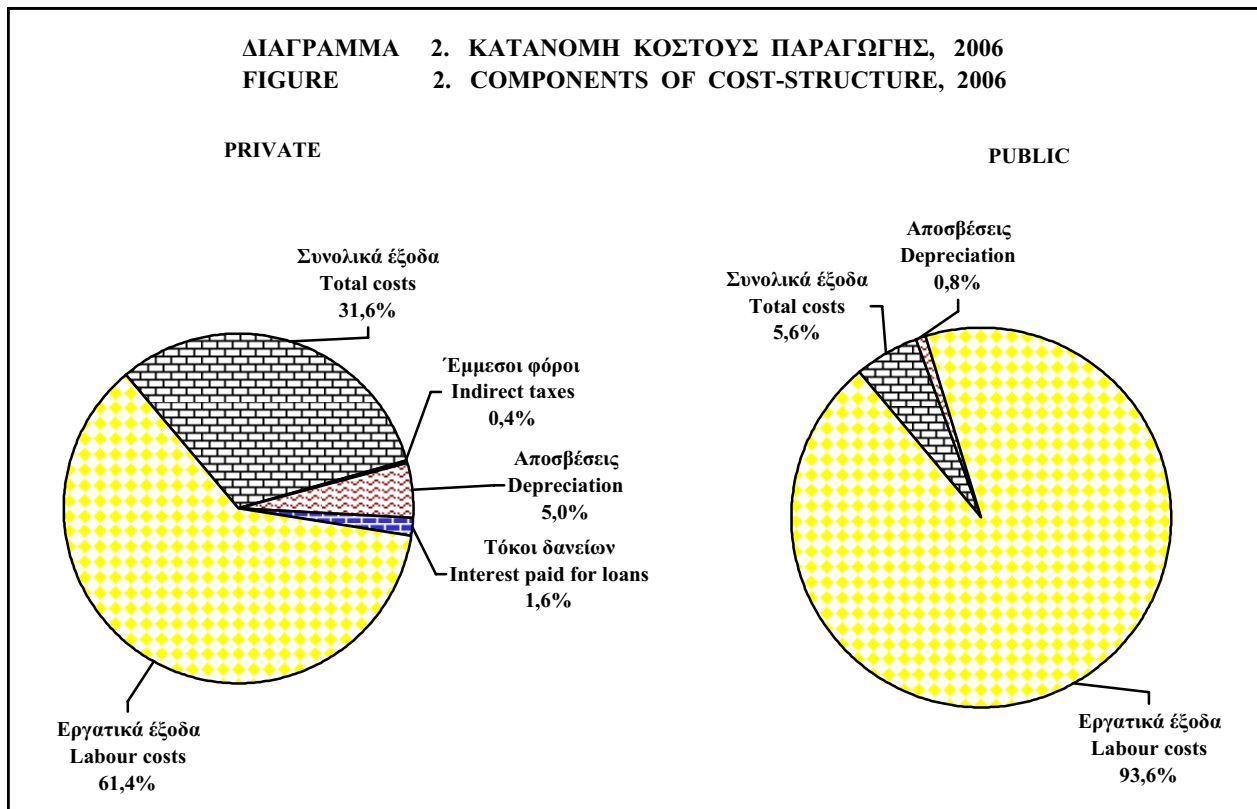
Investment in the public sector increased by 10,4% to £12,7 (€21,7) mn in 2006 compared to £11,5 (€19,6) mn in 2005. An increase was recorded in Technical and vocational secondary education (61,8%), in Other education n.e.c. (12,4%), in Tertiary education (12,0%), in Pre-primary and Primary education (11,9%) and in General secondary education (2,6%) however, a decrease was recorded only in Post-secondary non tertiary education (68,8%).

Production Costs

The total cost incurred for the production of goods and services in the sector of Education, amounted to £446,5 (€762,9) mn. Of this amount, £329,9 (€563,7) mn was incurred in the public sector and £116,6 (€199,3) mn in the private sector. Total cost (including wages, indirect taxes, interest and depreciation) as a proportion to total gross output was 93,1%.

Total costs (direct, administrative and rents) used in the production accounted for 5,6% of the total production costs in the public sector and 31,6% in the private sector. Labour costs represent 93,6% of the total cost in the public sector and 61,4% in the private. The proportion of interest paid for loans in the private sector represent 1,6% of the total costs. Depreciation of buildings and equipment makes up 0,8% of the total cost for the public sector and 5,0% for the private sector. The proportion of indirect taxes in the private sector was 0,4% of the total cost.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 2. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΟΣΤΟΥΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, 2006
 FIGURE 2. COMPONENTS OF COST-STRUCTURE, 2006



2. ΠΗΓΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ

Κάλυψη

Όσον αφορά τον ιδιωτικό τομέα η Έρευνα κάλυψε όλες τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στον κώδικα 80 του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων - NACE Αναθ. 1.1. Συγκεκριμένα καλύφθηκαν: (α) η Στοιχειώδης εκπαίδευση, (β) η Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, (γ) η Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, (δ) η Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση, (ε) οι Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών και (ζ) η Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση. Στο δημόσιο τομέα η ταξινόμηση έγινε με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων - NACE Αναθ. 2, ο κώδικας της Εκπαίδευσης είναι 85 και καλύπτει: (α) Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση, (β) Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, (γ) Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση, (δ) Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση, (ε) Τριτοβάθμια εκπαίδευση και (ζ) Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ.

Το Δείγμα

Όσο αφορά τον ιδιωτικό τομέα, η Έρευνα διεξάγεται πάνω σε δειγματοληπτική βάση. Το

2. SOURCES OF DATA AND METHODS

Coverage

In the Private sector the Survey covered all activities classified under the code 80 of the European System of Classification of the Economic Activities - NACE Rev.1.1. Specifically were covered: (a) Primary education, (b) General secondary education, (c) Technical and vocational secondary education, (d) Higher education, (e) Driving school activities and (f) Adult and other education. In the public sector, the European System of Classification of the Economic Activities - NACE Rev. 2 was used where the code 85 represents Education and covers: (a) Pre-primary and Primary education, (b) General secondary education, (c) Technical and vocational secondary education, (d) Post-secondary non tertiary education, (e) Tertiary education and (f) Other education n.e.c.

The Sample

As concerns the private sector, the Survey is carried out on a sample basis, covering all establishments

δείγμα κάλυψε όλες τις επιχειρήσεις που απασχολούσαν πέραν των 20 ατόμων και ένα μικρότερο δείγμα κάλυψε τις μικρές επιχειρήσεις που απασχολούσαν λιγότερα από 20 άτομα. Η Απογραφή Επιχειρήσεων του 2005 αποτέλεσε τη βάση για την επιλογή του δείγματος. Το μέγεθος του δείγματος το 2006 ήταν 264 υποστατικά από τα οποία 33 απασχολούσαν πάνω από 20 άτομα και 231 υποστατικά με λιγότερα από 20 άτομα.

Αξιολόγηση των Αποτελεσμάτων

Για σκοπούς στατιστικού ελέγχου της αξιοπιστίας των αποτελεσμάτων της Έρευνας 2006, υπολογίστηκε ο συντελεστής μεταβλητότητας για τις κυριότερες παραμέτρους. Τα αποτελέσματα της ανάλυσης δίδονται στον πιο κάτω πίνακα:

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΜΕΤΑΒΛΗΤΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
COEFFICIENTS OF VARIATION OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Παράμετρος	Αποτελέσματα έρευνας	Συντελεστής μεταβλητότητας	Parameter
	Survey results	Coefficient of variation	
Απασχόληση (000's άτομα)	6.507	1,04%	Employment (000's persons)
Ακαθάριστη Αξία Παραγωγής (εκ.)	£149,9 €256,1	0,60%	Gross Output (mn)
Άμεσα Έξοδα (εκ.)	£17,1 €29,2	1,05%	Direct Costs (mn)
Προστιθέμενη Αξία (εκ.)	£113,0 €193,1	0,60%	Value Added (mn)

Στατιστική Μονάδα Έρευνας

Η στατιστική μονάδα που καλύφθηκε σε κάθε περίπτωση ήταν το υποστατικό. Στις περιπτώσεις όπου η επιχείρηση περιλάμβανε περισσότερα από ένα υποστατικά, τότε το κάθε ένα από αυτά θεωρείτο σαν ξεχωριστή μονάδα και η συλλογή πληροφοριών γινόταν ξεχωριστά για το κάθε υποστατικό. Σε μερικές περιπτώσεις όπου δεν υπήρχαν ξεχωριστοί λογαριασμοί για τα διάφορα υποστατικά της επιχείρησης, τότε καλυπτόταν ολόκληρη η επιχείρηση σαν στατιστική μονάδα.

Περίοδος Αναφοράς

Η περίοδος στην οποία αναφέρονται οι πληροφορίες είναι το ημερολογιακό έτος 2006.

Εμπιστευτικότητα των Στοιχείων

Σύμφωνα με τον περί Στατιστικής Νόμο (15(I)2000) η Στατιστική Υπηρεσία χρησιμοποιεί

engaging 20 persons and over and a sample of the establishments, employing less than 20 persons. The Census of Establishments of 2005 provided the framework for drawing the sample. The sample size for 2006 was 264 establishments of which 33 employed 20 persons and over and 231 establishments employing less than 20 persons.

Evaluation of Survey Results

In order to provide a statistical check of the accuracy of the results of the 2006 Survey, coefficients of variation for the major parameters were calculated. The results of this analysis are presented in the table below:

The Statistical Unit Enumerated

The statistical unit enumerated was the establishment. In those cases where an enterprise consisted of more than one establishments these were treated separately by obtaining information from each one of them. However, in a few cases where no separate accounts for units of a multi-unit enterprise were kept, the whole enterprise was taken as the reporting unit.

Reference Period

The reference period for the data collected was the calendar year 2006.

Confidentiality of Data Collected

In compliance with the Statistics Law (15(I)2000) the Statistical Service treats all data collected as

όλα τα στοιχεία που συλλέγονται ως άκρως εμπιστευτικά και τα χρησιμοποιεί αποκλειστικά για σκοπούς στατιστικής. Καμιά πληροφορία που αφορά συγκεκριμένη επιχείρηση ή πρόσωπα δημοσιεύεται ή αποκαλύπτεται σε οποιονδήποτε.

Ερωτηματολόγιο της Έρευνας

Το ερωτηματολόγιο που χρησιμοποιήθηκε για την έρευνα δίδεται στο Παράρτημα. Οι πληροφορίες που ζητούνται στο ερωτηματολόγιο αναφέρονται στην απασχόληση, μισθούς, αγορές και πωλήσεις κεφαλαιουχικού εξοπλισμού, αποθέματα στην αρχή και στο τέλος του χρόνου, αξία παραγωγής, διάφορα έξοδα όπως έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα, έμμεσους φόρους, τόκους για δάνεια, στην απόσβεση κεφαλαιουχικού εξοπλισμού και στα ενοίκια που πληρώθηκαν.

Συλλογή Στοιχείων

Η συλλογή των στοιχείων έγινε κατά την περίοδο Μαΐου-Σεπτεμβρίου, 2007. Απογραφείς της Στατιστικής Υπηρεσίας επισκέφθηκαν όλες τις επιχειρήσεις που περιλαμβάνονταν στην έρευνα. Πριν αρχίσουν οι προσωπικές συνεντεύξεις, εστάλησαν επιστολές σε όλες τις επιχειρήσεις του δείγματος ενημερώνοντας τις για τη διεξαγωγή της έρευνας και για τις βασικές πληροφορίες που απαιτούνται. Η διευθέτηση αυτή αποδείχτηκε πολύ χρήσιμη και συνέβαλε στη βελτίωση και ακριβέστερη παροχή των ζητούμενων πληροφοριών και μείωσε στο ελάχιστο τις αρνήσεις.

Μηχανογραφική επεξεργασία και Αποτελέσματα

Η μηχανογράφηση των στοιχείων της έρευνας έγινε από τον Κλάδο Μηχανογράφησης της Στατιστικής Υπηρεσίας. Τα τελικά αποτελέσματα ετοιμάστηκαν με τη χρησιμοποίηση του στατιστικού πακέτου SAS.

3. ΟΡΙΣΜΟΙ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ

Υποστατικό είναι μια οικονομική μονάδα που αποτελεί ξεχωριστή νομική οντότητα και ασχολείται με μία, ή κυρίως μία, οικονομική δραστηριότητα και σε μια μόνο τοποθεσία.

Επιχείρηση είναι μια οικονομική μονάδα με νομική οντότητα, εταιρεία ή αυτοεργοδοτούμενος που ασχολείται με μια ή περισσότερες οικονομικές δραστηριότητες. Δυνατόν να περιλαμβάνει περισσότερα από ένα υποστατικά σε διαφορετικές τοποθεσίες.

confidential and uses it solely for statistical purposes. No data for individual firms or persons are published or disclosed to anyone.

Questionnaire of the Survey

The questionnaire used for the survey is presented in the Appendix. The information sought in the questionnaire is related to employment and labour costs by employment status, purchases and sales of fixed assets, stocks at the beginning and end of the year, value of output, intermediate costs by type, administrative expenses, indirect taxes, interest on loans, depreciation and rents paid.

Enumeration

The enumeration was carried out during the period May-September, 2007. Enumerators of the Statistical Service visited every establishment included in the survey. Before the personal interviews were effected, letters were mailed to all establishments included in the sample, informing them about the survey and the basic information that is required. This arrangement proved to be very useful and contributed to the improvement and accuracy of the replies and minimized non-response.

Data Processing and Results

The processing of the survey data was carried out by the Data Processing Section of the Statistical Service. The final results were prepared using the SAS statistical package.

3. DEFINITIONS OF TERMS USED

Establishment is an economic unit under a single legal entity, which engages, in one, or predominantly one, kind of economic activity and at a single physical location.

Enterprise refers to an economic unit which is a legal entity – a firm or self-employed – engaging in one or predominantly one, kind of economic activity. It may consist of more than one establishments located at various sites.

Απασχολούμενα άτομα περιλαμβάνουν τους εργαζόμενους ιδιοκτήτες, μέλη της οικογένειας που εργάζονται χωρίς μισθό και τους μόνιμους και έκτακτους μισθωτούς. Η μέση απασχόληση για το έτος προκύπτει από τον μέσο όρο των εργαζομένων στην επιχείρηση κατά τους δώδεκα μήνες, κατά κατηγορία. Οι μερικώς απασχολούμενοι, δηλαδή τα άτομα που εργάζονται λιγότερες μέρες/ώρες από το κανονικό ωράριο της επιχείρησης μετατρέπονται σε ισοδύναμα πλήρως απασχολούμενα άτομα με συντελεστή μετατροπής τις κανονικές μέρες λειτουργίας της επιχείρησης (260 εργάσιμες μέρες το χρόνο).

Ακαθάριστη αξία παραγωγής είναι η αξία της παραγωγής των υπηρεσιών, οι καθαρές εισπράξεις από αγαθά που πωλούνται ακριβώς στην ίδια κατάσταση όπως αγοράζονται και άλλες εισπράξεις.

Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα άμεσα έξοδα, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς, τόκους για δάνεια, κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Μισθοί και ημερομίσθια περιλαμβάνουν τους κανονικούς μισθούς, 13ο και 14ο μισθό, την αμοιβή από υπερωρίες, άλλα ωφελήματα, την αξία πληρωμών σε είδος, το τιμαριθμικό επίδομα κλπ. Οι πληρωμές δίδονται ακαθάριστες δηλαδή πριν αφαιρεθούν από αυτές ο φόρος εισοδήματος, οι κοινωνικές ασφαλίσεις και οι συνεισφορές σε άλλα ταμεία. Οι μισθοί περιλαμβάνουν επίσης τους υποτιθέμενους μισθούς για μέλη της οικογένειας που εργάζονται αμισθί στην επιχείρηση, εργαζόμενους ιδιοκτήτες και συνεταίρους.

Συνεισφορές των εργοδοτών σε διάφορα ταμεία περιλαμβάνουν τις κοινωνικές ασφαλίσεις, τα ταμεία προνοίας, συντάξεως, ιατρικής περίθαλψης και άλλα ταμεία.

Πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις αναφέρονται στις κεφαλαιουχικές δαπάνες εξαιρουμένης της γης αφού αφαιρεθεί η αξία των πωλήσεων αντίστοιχου κεφαλαιουχικού εξοπλισμού. Το κόστος κεφαλαιουχικού εξοπλισμού που παράγεται για ίδια χρήση και οι προσθήκες ή μετατροπές

Persons engaged in an establishment or enterprise refer to working proprietors, unpaid family members, permanent and casual employees. The average employment for the year is derived as a simple twelve month average of the number employed in each category. Part-time employees, that is persons working less than the usual number of working days of the establishment or persons working fewer hours every day, are converted into full-time equivalent, using as conversion factor the number of working days for which the establishment usually operates (about 260 days per year).

Gross output is defined as the value of services produced, net receipts from the sale of goods sold in the same condition as purchased and other receipts.

Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

Value added at factor cost is the value derived by deducting from the value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, operating surplus and depreciation.

Wages and salaries include normal wages and salaries, 13th and 14th salaries, overtime earnings, bonuses, value of payments in kind, cost of living allowances etc. The payments are given gross i.e. before any deductions for income tax, social insurance and other contributions to other funds have been made. They also include imputed wages for unpaid family workers, working proprietors and partners.

Employers' contribution to various funds include social insurance, provident and pension funds, medical and other funds.

Gross fixed capital formation refers to the expenditure on fixed assets excluding land, less the value of sales of similar fixed assets. The cost of any assets produced for own use and of any major additions and alterations to existing fixed assets are included. Fixed assets acquired from others were

περιλαμβάνονται στις πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις. Η αξία πάγιων κεφαλαίων περιλαμβάνει το ολικό κόστος δηλαδή την τιμή παράδοσης συν το κόστος εγκατάστασης.

Αποσβέσεις είναι η υπολογισμένη αξία της φθοράς του κεφαλαιουχικού εξοπλισμού, όπως κτιρίων, μηχανημάτων, μεταφορικών μέσων, επίπλων κλπ. Είναι βασισμένη πάνω στην έννοια της λογιστικής απόσβεσης και όχι της οικονομικής.

Αποθέματα αναφέρονται στα αποθέματα στην αρχή και στο τέλος του 2006. Η αξία τους βασίζεται στη μέση τιμή αγοράς κατά τη διάρκεια του έτους.

Έμμεσοι φόροι περιλαμβάνουν τις άδειες αυτοκινήτων, τους επαγγελματικούς και δημοτικούς φόρους, τις άδειες λειτουργίας των επιχειρήσεων, τα χαρτόσημα και άλλους έμμεσους φόρους.

Τόκοι αναφέρονται στα ποσά που πληρώθηκαν ως τόκος για δάνεια που σύναψε η επιχείρηση.

4. ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στην έκδοση:

..	Δεν εφαρμόζεται
...	Μη διαθέσιμα στοιχεία
0	Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας μέτρησης
εκ.	Εκατομμύριο
000's	Χιλιάδες
£ ή Κ£	Κυπριακή Λίρα
€	Ευρώ
A.E.Π.	Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν
Περ.	Περιλαμβανομένου
μ.α.τ.	Μη αλλού ταξινομημένα
προκ.	Προκαταρκτικά /κατά υπολογισμό
μ/α	Μερική απασχόληση
%	Ποσοστό
NACE Αναθ.1.1 & NACE Αναθ.2	Στατιστική Ταξινόμηση Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Στατιστικής Υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΥΡΩΣΤΑΤ)

valued at the full cost incurred i.e. at the delivery prices plus installation costs.

Depreciation is the estimated value of wear and tear of existing assets such as buildings, machinery, vehicles and furniture, etc. It is based on an accounting depreciation concept and not on an economic one.

Stocks refer to stocks held at the beginning and end of 2006 valued at average purchase prices during the year.

Indirect taxes refer to motor vehicle licences, professional and municipality taxes, fees for business licences, stamp duties and other indirect taxes.

Interest refers to the amount paid as interest for capital borrowed by the establishment.

4. SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

The following symbols were used in the report:

..	Not applicable
...	Not available
0	Nil, or less than half of the unit of measurement
mn	Million
000's	Thousand
£ ή C£	Cyprus Pound
€	Euro
G.D.P.	Gross Domestic Product
Incl.	Including
n.e.c.	Not elsewhere classified
prov.	Provisional, preliminary or estimated figures
p/t	Part-time
%	Percentage
NACE Rev.1.1 & NACE Rev. 2	Statistical Classification of Economic Activities of the European Union Statistical Office (EUROSTAT)

***ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
(ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΑΙ ΙΔΙΩΤΙΚΗ)
MAIN INDICATORS OF THE EDUCATION SECTOR
(PUBLIC AND PRIVATE)***

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 1. MAIN INDICATORS OF THE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

Δείκτης	Μονάδα	2004	2005	2006	Unit	Indicator
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ:						GROSS OUTPUT:
Σε τρέχουσες τιμές	£ Εκ.	410,6	443,0	479,8	£ million	At current prices
	€ Εκ.	701,5	756,9	819,8	€ million	
Ρυθμός αύξησης	%	2,2	7,9	8,3	%	Rate of growth
Δείκτης τιμών παραγωγής	2000=100	122,0	126,5	132,5	2000=100	Price index of output
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ:						VALUE ADDED:
Σε τρέχουσες τιμές	£ Εκ.	369,8	392,5	424,4	£ million	At current prices
	€ Εκ.	631,8	670,5	725,2	€ million	
Ρυθμός αύξησης	%	1,9	6,1	8,1	%	Rate of growth
Ποσοστό στο Α.Ε.Π.	%	5,8	5,8	5,8	%	Share of G.D.P.
Ρυθμός αύξησης σε σταθερές τιμές 2000, μεθοδολογία αλυσιδωτής σύνδεσης	%	1,1	2,1	3,0	%	Rate of growth at constant prices 2000, chain linking method
Αναλογία προστιθέμενης αξίας στην αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές	%	90,1	88,6	88,5	%	Ratio of value added to gross output at current prices
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΒΕΣ:						EMPLOYMENT AND EARNINGS:
Απασχόληση	Αριθμός	18.281	19.134	19.846	Number	Persons engaged
% στο σύνολο του οικονομικά ενεργού πληθυσμού	%	4,9	5,0	5,1	%	% of total economically active population
% στο σύνολο των επικερδώς απασχολούμενων	%	5,3	5,5	5,5	%	% of total gainfully employed population
Μέσο κόστος εργατικών κατά απασχολούμενο	£	17.714	18.258	19.161	£	Average labour costs per person engaged
	€	30.265	31.196	32.739	€	
Δείκτης αντιμισθίας των υπαλλήλων (σε χρηματικούς όρους)	2000=100	126,0	133,6	142,3	2000=100	Index of rates of pay of employees (in money terms)
Προστιθέμενη αξία κατά απασχολούμενο σε τρέχουσες τιμές	£	20.229	20.513	21.385	£	Value added per person engaged at current prices
	€	34.560	35.042	36.541	€	
ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ						EXPENDITURE ON FIXED ASSETS
(σε τρέχουσες τιμές)	£ Εκ.	18,3	18,3	22,0	£ million	(Current prices)
	€ Εκ.	31,2	31,2	37,6	€ million	
Κτίρια και άλλα έργα υποδομής (1)	£ Εκ.	10,8	10,5	13,5	£ million	Buildings and other works (1)
	€ Εκ.	18,4	17,9	23,1	€ million	
Μηχανήματα και άλλος εξοπλισμός	£ Εκ.	4,6	4,3	5,1	£ million	Machinery and other equipment
	€ Εκ.	7,9	7,3	8,7	€ million	
Έπιπλα	£ Εκ.	2,5	2,7	2,5	£ million	Furniture
	€ Εκ.	4,3	4,6	4,3	€ million	
Οχήματα, πλοία και αεροπλάνα	£ Εκ.	0,4	0,8	0,9	£ million	Vehicles, ships and aircrafts
	€ Εκ.	0,6	1,4	1,5	€ million	

1. Περιλαμβάνει και αγορές παλαιών κτιρίων

1. Including purchases of old buildings

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

(ΛΙΡΕΣ ΚΥΠΡΟΥ (Κ£))

SUMMARY TABLES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR

(CYPRUS POUNDS (C£))

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
TABLE 2. GROSS OUTPUT, INPUTS AND VALUE ADDED OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	2004	2005	2006	OUTPUT AND INPUTS
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	130.153	138.868	149.879	GROSS OUTPUT
ΕΞΟΔΑ (ΟΛΙΚΟ)	30.067	33.976	36.858	INPUTS (TOTAL)
<i>ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ</i>	13.817	15.951	17.088	<i>PRODUCTION EXPENSES</i>
<i>ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ</i>	10.389	11.433	12.590	<i>ADMINISTRATIVE COSTS</i>
<i>ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ</i>	5.861	6.592	7.180	<i>RENTS PAID</i>
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ	100.086	104.892	113.021	VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES
ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	444	466	517	INDIRECT TAXES
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	99.642	104.426	112.504	VALUE ADDED AT FACTOR COST

Σημειώσεις:

(1) Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

(2) Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς και τα ημερομίσθια, τους τόκους για δάνεια, τα κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Notes:

(1) Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

(2) Value added at factor cost is derived by deducting from value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, profits and depreciation.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
TABLE 3. COST ANALYSIS OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(£ 000's)

ΕΙΔΗ	2004	2005	2006	ITEMS
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	130.153	138.868	149.879	1. GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	13.817	15.951	17.088	2. DIRECT COSTS
Πρώτες ύλες	1.641	1.828	1.746	Raw materials
Υλικά συσκευασίας	1	0	2	Packing materials
Καύσιμα (φωτισμό & θέρμανση)	322	398	293	Fuels (light and heat)
Ηλεκτρισμός	1.187	1.367	1.617	Electricity
Νερό	153	170	198	Water
Μεταφορικά Έξοδα:				Transport Cost:
Καύσιμα & λιπαντικά οχημάτων	1.132	2.142	2.279	Fuels and lubricants
Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων	585	793	707	Repairs and other expenses of vehicles
Μεταφορικά από άλλους	806	759	872	Transport provided by others
Υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από άλλους	2.781	2.508	2.772	Services rendered by others
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων & εξοπλισμού	674	912	928	Repairs and spare parts of machinery & equipment
Επιδιορθώσεις κτιρίων	862	1.053	1.128	Repairs of buildings
Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	3.049	3.451	3.271	Printing and stationery
Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ)	195	174	193	Rates (waste collection, sewerage etc.)
Ρουχισμός και αντικαταστάσεις	188	152	78	Clothing and replacements
Άλλα άμεσα έξοδα	241	244	1.004	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	10.389	11.433	12.590	3. ADMINISTRATIVE COSTS
Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά κλπ.	1.596	1.575	1.622	Telephone, telegraph etc.
Διαφημίσεις	3.808	3.916	4.338	Advertising
Νομικές υπηρεσίες	88	71	85	Legal services
Λογιστικά και ελεγκτικά	713	644	760	Accounting & auditing services
Συμβουλευτικές υπηρεσίες	90	361	410	Consulting fees
Ασφάλειες για:				Insurances for:
Κτίρια και μηχανήματα	219	268	301	Buildings and machinery
Οχήματα	201	274	266	Vehicles
Εμπορεύματα	1	2	1	Goods
Άλλες	205	198	257	Others
Αποθηκευτικά	0	2	14	Storage and warehousing
Έξοδα παραστάσεως	957	1.107	1.177	Entertainment expenditure
Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά	909	825	1.049	Travelling expenses
Εκπαίδευση προσωπικού	447	394	450	Staff training
Τραπεζικά δικαιώματα	234	269	265	Bank charges
Συνδρομές	203	227	210	Subscriptions
Προνόμια & παρόμοια δικαιώματα	319	802	736	Patents and royalties
Άλλα διοικητικά έξοδα	399	498	649	Other administrative cost
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	5.861	6.592	7.180	4. RENTS
(α) Για κτίρια	5.637	6.575	7.099	(a) For buildings
(β) Για μηχανήματα	224	17	81	(b) For machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ 1-(2+3+4)	100.086	104.892	113.021	5. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES 1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	444	466	517	6. INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (5-6)	99.642	104.426	112.504	7. VALUE ADDED AT FACTOR COST (5-6)
8. ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ	56.046	64.081	71.616	8. LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	4.944	5.412	5.813	9. DEPRECIATION
10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 7-(8+9)	38.652	34.933	35.075	10. OPERATING SURPLUS 7-(8+9)
11. ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ	2.488	2.123	1.837	11. INTEREST PAID ON LOANS

ΠΙΝΑΚΑΣ 4. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2004-2006

TABLE 4. VALUE ADDED BY CATEGORY OF FACTOR INCOME, 2004-2006

(£ 000's)

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ PRIVATE EDUCATION			CATEGORY OF FACTOR INCOME
	2004	2005	2006	
Απολαβές εργοδοτούμενων	48.897	56.435	64.724	Compensation of employees
Μισθοί και ημερομίσθια των ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας (τεκμαρτοί)	7.149	7.646	6.892	Imputed wages and salaries of proprietors and familymembers
Αποσβέσεις	4.944	5.412	5.813	Depreciation
Έμμεσοι φόροι μείον επιχορηγήσεις	444	466	517	Indirect taxes less subsidies
Λειτουργικό πλεόνασμα	38.652	34.933	35.075	Operating surplus
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ	100.086	104.892	113.021	TOTAL VALUE ADDED

Σημειώσεις:

(1) Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

(2) Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς και τα ημερομίσθια, τους τόκους για δάνεια, τα κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Notes:

(1) Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

(2) Value added at factor cost is derived by deducting from value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, profits and depreciation.

ΠΙΝΑΚΑΣ 5. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 5. GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(£000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	19.573	21.129	22.143	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	20.742	22.534	26.717	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	395	372	504	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	31.963	32.836	35.202	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	5.430	5.086	3.301	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	52.050	56.911	62.012	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	130.153	138.868	149.879	EDUCATION (PRIVATE)

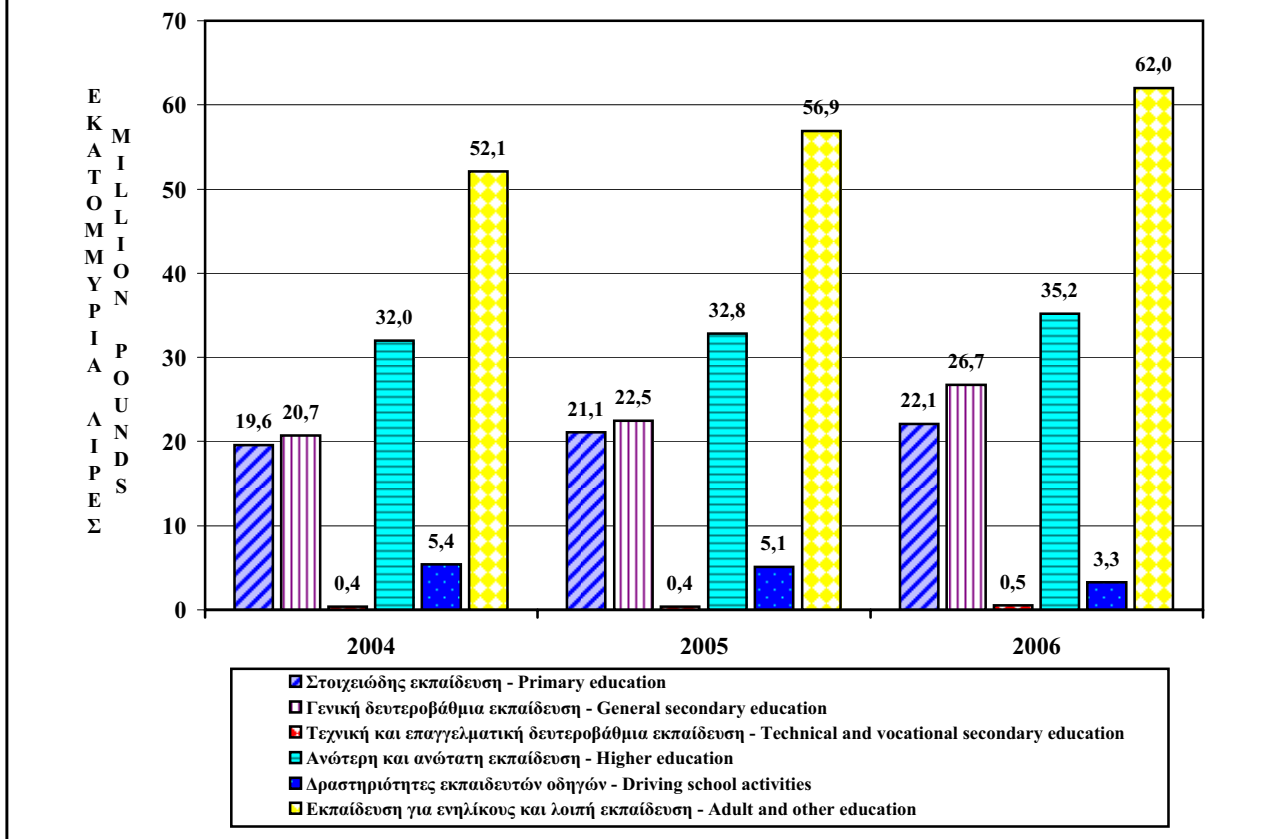
ΠΙΝΑΚΑΣ 6. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 6. VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

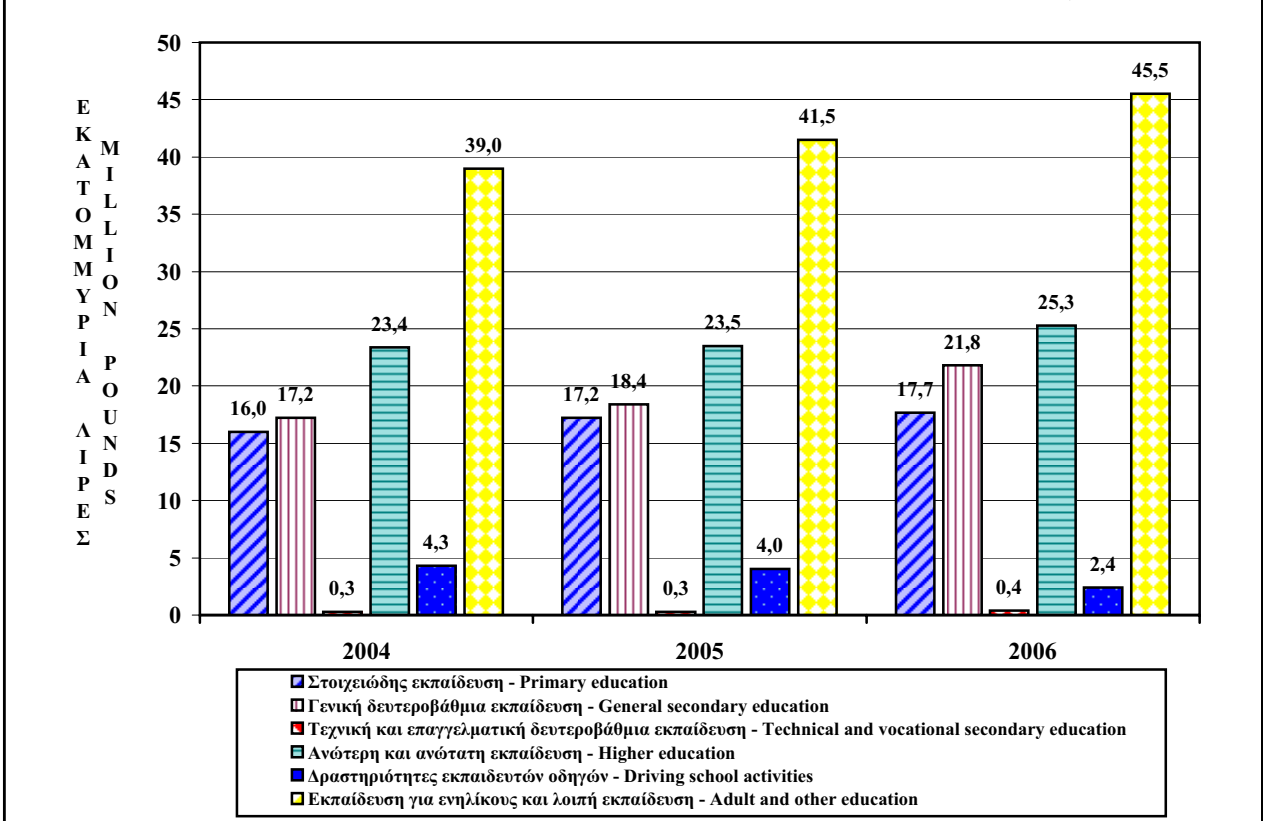
(£000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	16.018	17.162	17.693	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	17.165	18.410	21.815	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	311	285	354	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	23.362	23.549	25.308	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	4.276	3.954	2.352	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	38.954	41.532	45.499	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	100.086	104.892	113.021	EDUCATION (PRIVATE)

ΔΙΑΓΡ. 3. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 3. GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΔΙΑΓΡ. 4. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 4. VALUE ADDED AT CURRENT PRICES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΠΙΝΑΚΑΣ 7. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

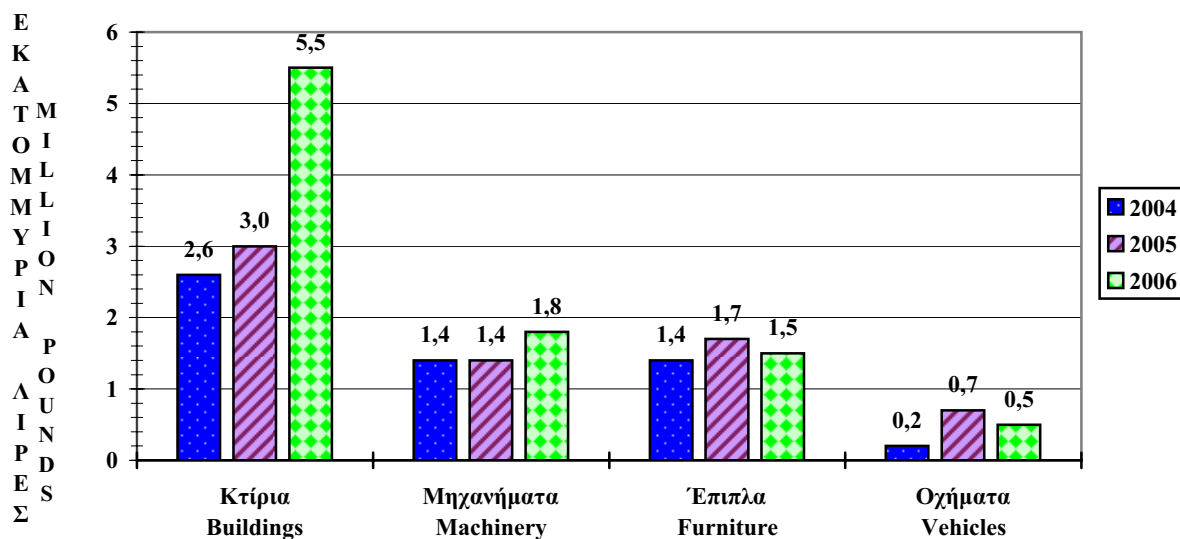
TABLE 7. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	1.688	1.387	2.295	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	1.213	1.967	3.257	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	6	8	5	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	653	1.986	3.058	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	82	260	193	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	1.937	1.168	514	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	5.579	6.776	9.322	EDUCATION (PRIVATE)

ΔΙΑΓΡ. 5. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

FIG. 5. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

(ΕΥΡΩ (€))

SUMMARY TABLES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR

(EURO (€))

ΠΙΝΑΚΑΣ 8. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
TABLE 8. GROSS OUTPUT, INPUTS AND VALUE ADDED OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000 's)

ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	2004	2005	2006	OUTPUT AND INPUTS
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	222.380	237.270	256.083	GROSS OUTPUT
ΕΞΟΔΑ (ΟΛΙΚΟ)	51.373	58.051	62.975	INPUTS (TOTAL)
<i>ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ</i>	23.608	27.254	29.196	<i>PRODUCTION EXPENSES</i>
<i>ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ</i>	17.751	19.534	21.511	<i>ADMINISTRATIVE COSTS</i>
<i>ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ</i>	10.014	11.263	12.268	<i>RENTS PAID</i>
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ	171.007	179.219	193.108	VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES
ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	759	796	884	INDIRECT TAXES
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	170.248	178.423	192.224	VALUE ADDED AT FACTOR COST

Σημειώσεις:

(1) Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

(2) Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς και τα ημερομίσθια, τους τόκους για δάνεια, τα κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Notes:

(1) Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

(2) Value added at factor cost is derived by deducting from value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, profits and depreciation.

ΠΙΝΑΚΑΣ 9. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 9. COST ANALYSIS OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

ΕΙΔΗ	2004	2005	2006	ITEMS
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	222.380	237.270	256.083	1. GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	23.608	27.254	29.196	2. DIRECT COSTS
Πρώτες ύλες	2.804	3.123	2.983	Raw materials
Υλικά συσκευασίας	2	0	3	Packing materials
Καύσιμα (φωτισμό & θέρμανση)	550	680	501	Fuels (light and heat)
Ηλεκτρισμός	2.028	2.336	2.763	Electricity
Νερό	261	291	338	Water
Μεταφορικά Έξοδα:				Transport Cost:
Καύσιμα & λιπαντικά οχημάτων	1.934	3.660	3.894	Fuels and lubricants
Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων	1.000	1.355	1.208	Repairs and other expenses of vehicles
Μεταφορικά από άλλους	1.377	1.297	1.490	Transport provided by others
Υπηρεσίες που παραστέθηκαν από άλλους	4.752	4.285	4.736	Services rendered by others
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων & εξοπλισμού	1.152	1.558	1.586	Repairs and spare parts of machinery & equipment
Επιδιορθώσεις κτιρίων	1.473	1.799	1.927	Repairs of buildings
Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	5.209	5.896	5.589	Printing and stationery
Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ)	333	297	330	Rates (waste collection, sewerage etc.)
Ρουχισμός και αντικαταστάσεις	321	260	133	Clothing and replacements
Άλλα άμεσα έξοδα	412	417	1.715	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	17.751	19.534	21.511	3. ADMINISTRATIVE COSTS
Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά κλπ.	2.727	2.691	2.771	Telephone, telegraph etc.
Διαφημίσεις	6.506	6.691	7.412	Advertising
Νομικές υπηρεσίες	150	121	145	Legal services
Λογιστικά και ελεγκτικά	1.218	1.100	1.299	Accounting & auditing services
Συμβουλευτικές υπηρεσίες	154	617	700	Consulting fees
Ασφάλειες για:				Insurances for:
Κτίρια και μηχανήματα	374	458	514	Buildings and machinery
Οχήματα	344	468	454	Vehicles
Εμπορεύματα	2	3	2	Goods
Άλλες	350	338	439	Others
Αποθηκευτικά	0	3	24	Storage and warehousing
Έξοδα παραστάσεως	1.635	1.892	2.011	Entertainment expenditure
Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά	1.553	1.410	1.792	Travelling expenses
Εκπαίδευση προσωπικού	764	673	769	Staff training
Τραπεζικά δικαιώματα	400	460	453	Bank charges
Συνδρομές	347	388	359	Subscriptions
Προνόμια & παρόμοια δικαιώματα	545	1.370	1.258	Patents and royalties
Άλλα διοικητικά έξοδα	682	851	1.109	Other administrative cost
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	10.014	11.263	12.268	4. RENTS
(α) Για κτίρια	9.631	11.234	12.129	(a) For buildings
(β) Για μηχανήματα	383	29	139	(b) For machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ 1-(2+3+4)	171.007	179.219	193.108	5. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES 1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	759	796	884	6. INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (5-6)	170.248	178.423	192.224	7. VALUE ADDED AT FACTOR COST (5-6)
8. ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ	95.760	109.489	122.363	8. LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	8.447	9.247	9.932	9. DEPRECIATION
10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 7-(8+9)	66.041	59.687	59.929	10. OPERATING SURPLUS 7-(8+9)
11. ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ	4.251	3.627	3.139	11. INTEREST PAID ON LOANS

ΠΙΝΑΚΑΣ 10. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2004-2006

TABLE 10. VALUE ADDED BY CATEGORY OF FACTOR INCOME, 2004-2006

(€000's)

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ PRIVATE EDUCATION			CATEGORY OF FACTOR INCOME
	2004	2005	2006	
Απολαβές εργοδοτούμενων	83.545	96.425	110.588	Compensation of employees
Μισθοί και ημερομίσθια των ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας (τεκμαρτοί)	12.215	13.064	11.776	Imputed wages and salaries of proprietors and familymembers
Αποσβέσεις	8.447	9.247	9.932	Depreciation
Έμμεσοι φόροι μείον επιχορηγήσεις	759	796	883	Indirect taxes less subsidies
Λειτουργικό πλεόνασμα	66.041	59.687	59.929	Operating surplus
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ	171.007	179.219	193.108	TOTAL VALUE ADDED

Σημειώσεις:

(1) Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

(2) Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς και τα ημερομίσθια, τους τόκους για δάνεια, τα κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Notes:

(1) Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

(2) Value added at factor cost is derived by deducting from value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, profits and depreciation.

ΠΙΝΑΚΑΣ 11. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 11. GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	33.442	36.101	37.833	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	35.440	38.502	45.649	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	675	635	861	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	54.612	56.104	60.146	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	9.278	8.690	5.640	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	88.933	97.238	105.954	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	222.380	237.270	256.083	EDUCATION (PRIVATE)

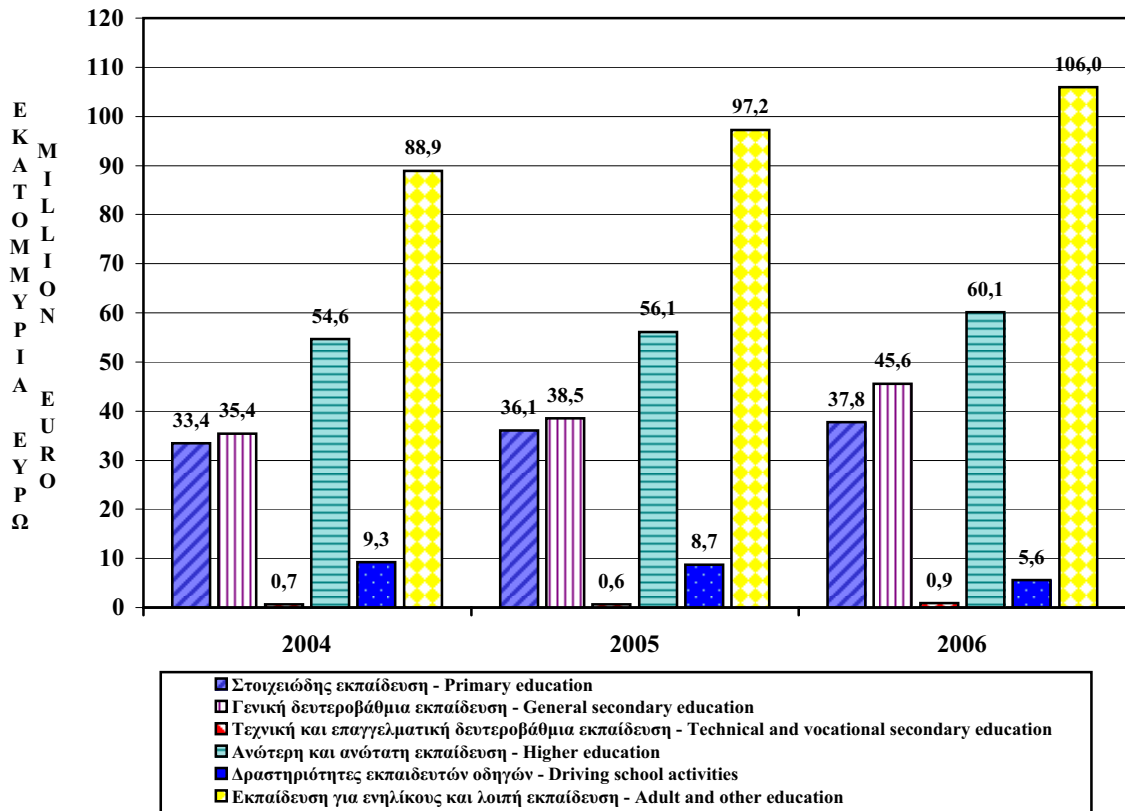
ΠΙΝΑΚΑΣ 12. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 12. VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

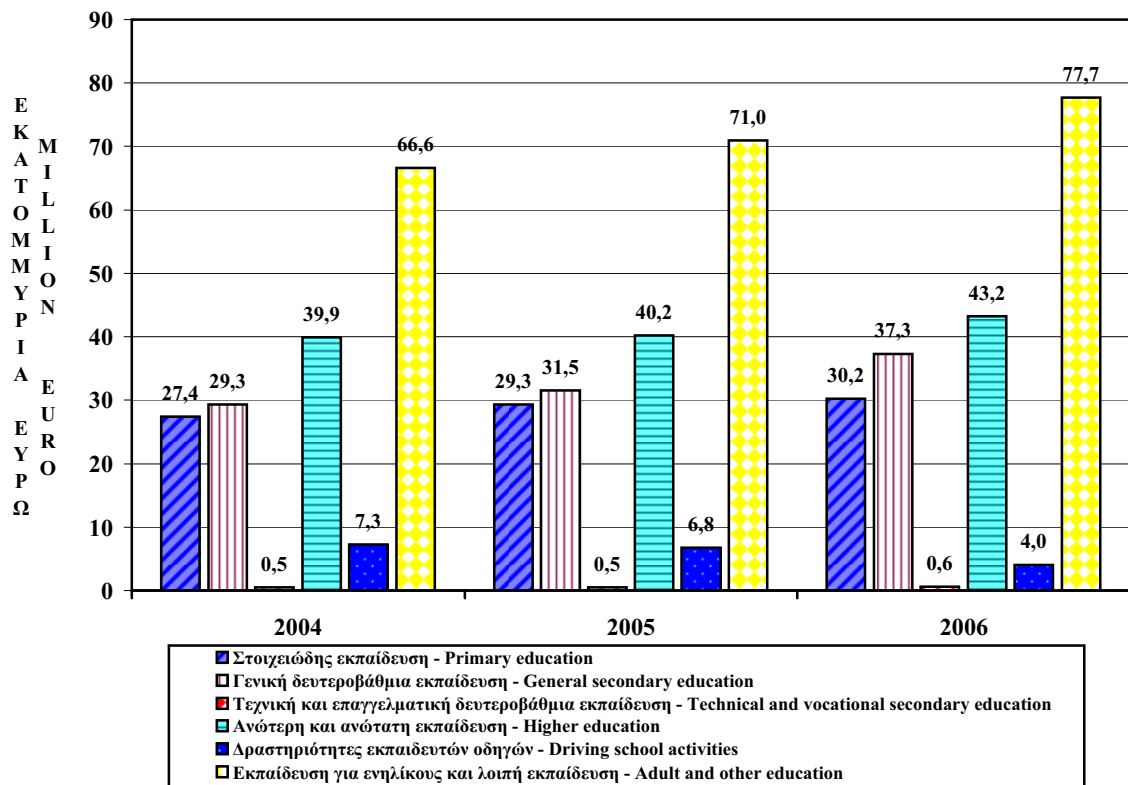
(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	27.369	29.323	30.230	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	29.328	31.455	37.273	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	531	487	605	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	39.916	40.236	43.241	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	7.306	6.756	4.019	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	66.557	70.962	77.740	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	171.007	179.219	193.108	EDUCATION (PRIVATE)

ΔΙΑΓΡ. 6. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 6. GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΔΙΑΓΡ. 7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 7. VALUE ADDED AT CURRENT PRICES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΠΙΝΑΚΑΣ 13. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

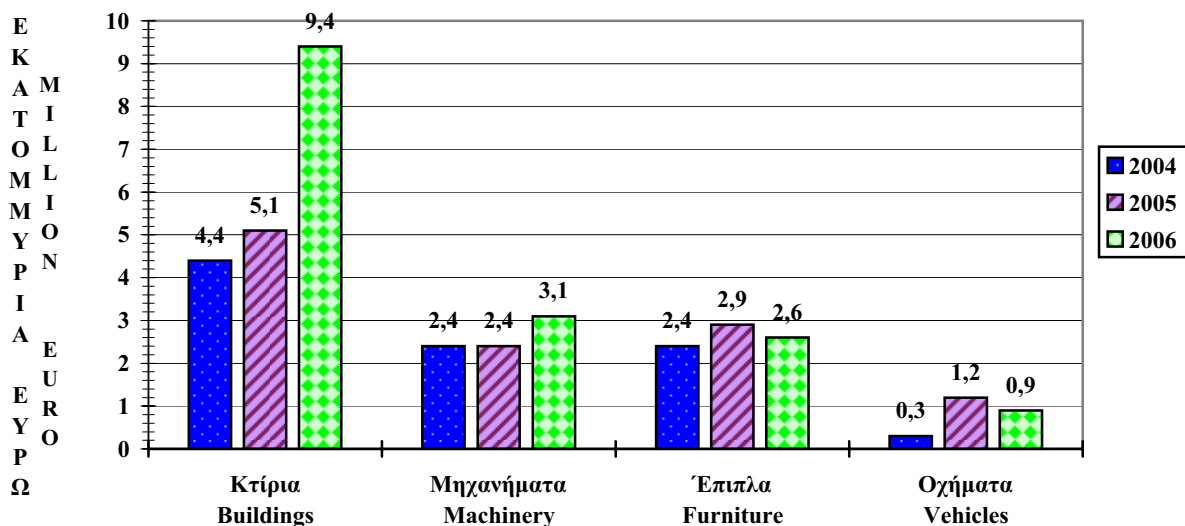
TABLE 13. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	2.884	2.370	3.921	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	2.072	3.361	5.565	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	10	14	9	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	1.116	3.393	5.225	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	140	444	330	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	3.310	1.995	878	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	9.532	11.577	15.928	EDUCATION (PRIVATE)

ΔΙΑΓΡ. 8. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

FIG. 8. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

(ΛΙΡΕΣ ΚΥΠΡΟΥ (Κ£))

SUMMARY TABLES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR

(CYPRUS POUNDS (C£))

ΠΙΝΑΚΑΣ 14. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
TABLE 14. COST ANALYSIS OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(£000's)

ΕΙΔΗ	2004	2005	2006	ITEMS
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	280.417	304.122	329.926	1. GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΟΛΙΚΟ	10.714	16.562	18.513	2. DIRECT COSTS
3. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ (1-2)	269.703	287.560	311.413	3. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES (1-2)
4. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	0	0	0	4. INDIRECT TAXES
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (3-4)	269.703	287.560	311.413	5. VALUE ADDED AT FACTOR COST (3-4)
6. ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ	267.776	285.266	308.663	6. LABOUR COSTS
7. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	1.927	2.294	2.750	7. DEPRECIATION
8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 5-(6+7)	0	0	0	8. OPERATING SURPLUS 5-(6+7)

ΠΙΝΑΚΑΣ 15. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 15. GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(£000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8510+ 8520	Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση	101.664	107.978	118.593	Pre-primary and Primary education
8531	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	135.170	140.902	152.120	General secondary education
8532	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	14.622	15.110	16.252	Technical and vocational secondary education
8541	Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση	3.269	3.540	3.680	Post-secondary non tertiary education
8542	Τριτοβάθμια εκπαίδευση	19.768	28.558	30.885	Tertiary education
8559	Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ.	5.924	8.034	8.396	Other education n.e.c.
85	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΔΗΜΟΣΙΑ)	280.417	304.122	329.926	EDUCATION (PUBLIC)

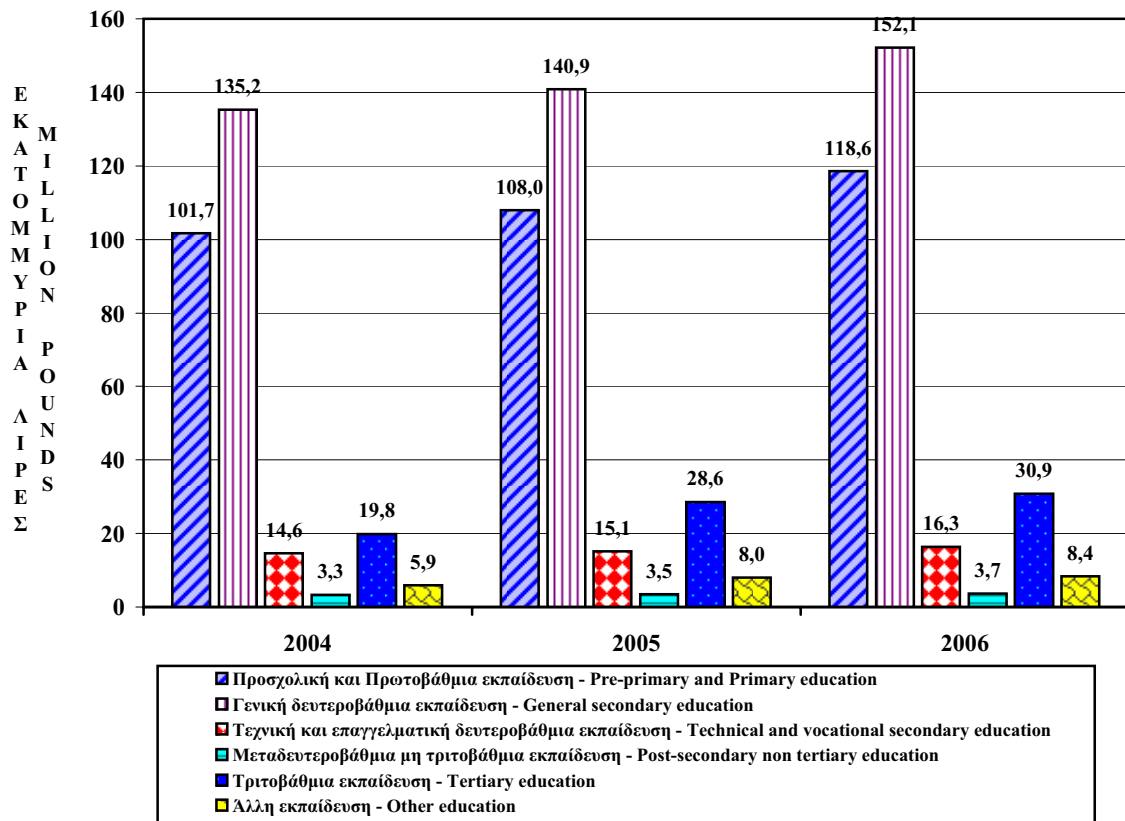
ΠΙΝΑΚΑΣ 16. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 16. VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

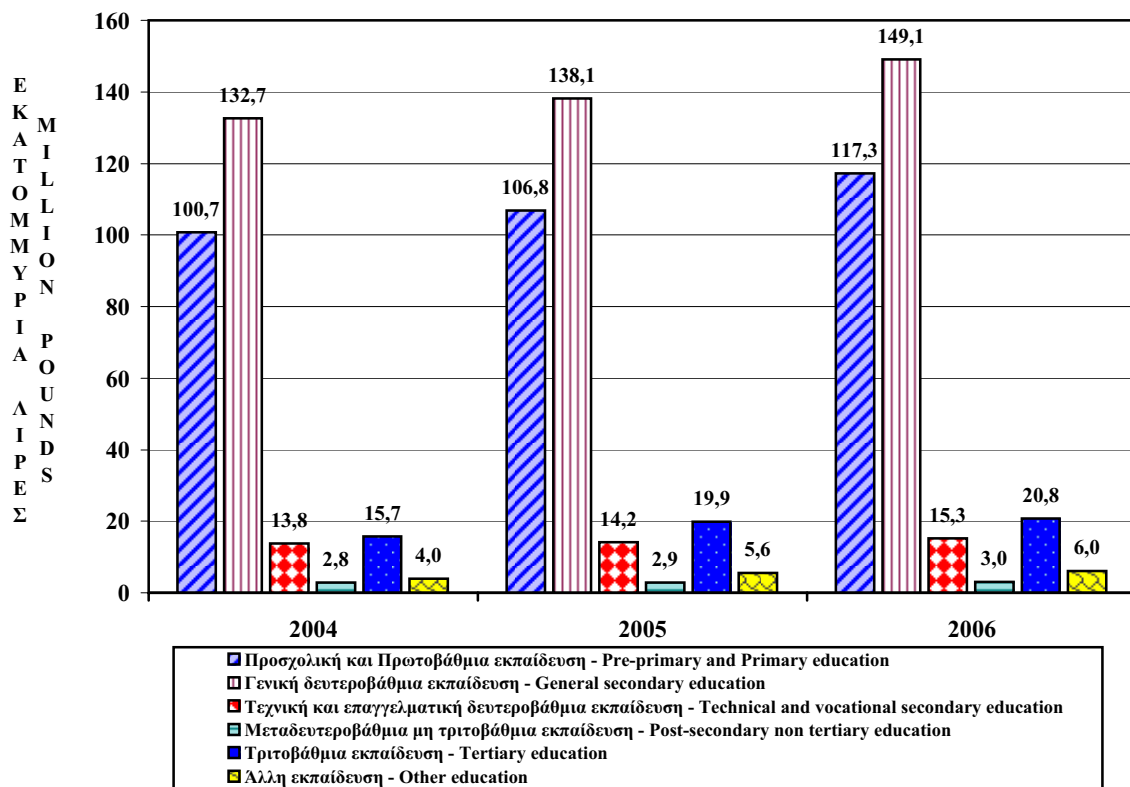
(£000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8510+ 8520	Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση	100.694	106.786	117.301	Pre-primary and Primary education
8531	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	132.748	138.095	149.087	General secondary education
8532	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	13.772	14.233	15.263	Technical and vocational secondary education
8541	Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση	2.765	2.907	2.984	Post-secondary non tertiary education
8542	Τριτοβάθμια εκπαίδευση	15.703	19.942	20.787	Tertiary education
8559	Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ.	4.021	5.597	5.991	Other education n.e.c.
85	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΔΗΜΟΣΙΑ)	269.703	287.560	311.413	EDUCATION (PUBLIC)

ΔΙΑΓΡ. 9. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 9. GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΔΙΑΓΡ. 10. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 10. VALUE ADDED AT CURRENT PRICES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΠΙΝΑΚΑΣ 17. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

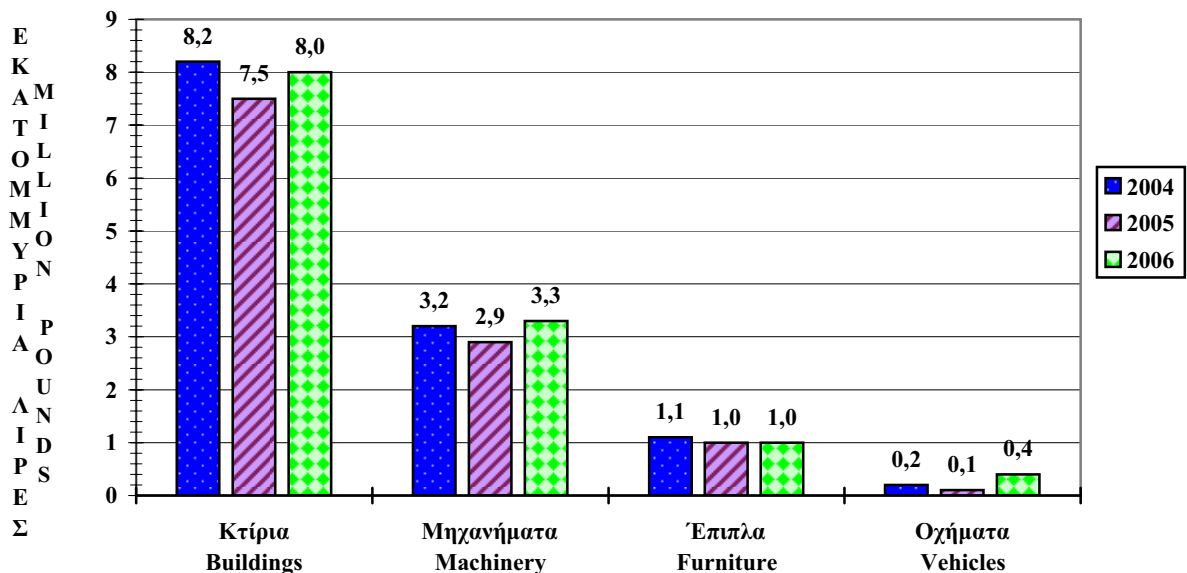
TABLE 17. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8510+ 8520	Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση	468	454	508	Pre-primary and Primary education
8531	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	144	116	119	General secondary education
8532	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	34	34	55	Technical and vocational secondary education
8541	Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση	253	224	70	Post-secondary non tertiary education
8542	Τριτοβάθμια εκπαίδευση	11.655	10.484	11.744	Tertiary education
8559	Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ.	162	186	209	Other education n.e.c.
85	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΔΗΜΟΣΙΑ)	12.716	11.498	12.705	EDUCATION (PUBLIC)

ΔΙΑΓΡ. 11. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

FIG. 11. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

(ΕΥΡΩ (€))

SUMMARY TABLES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR

(EURO (€))

ΠΙΝΑΚΑΣ 18. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
TABLE 18. COST ANALYSIS OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

ΕΙΔΗ	2004	2005	2006	ITEMS
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	479.121	519.623	563.712	1. GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΟΛΙΚΟ	18.306	28.298	31.632	2. DIRECT COSTS
3. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ (1-2)	460.815	491.325	532.080	3. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES (1-2)
4. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	0	0	0	4. INDIRECT TAXES
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (3-4)	460.815	491.325	532.080	5. VALUE ADDED AT FACTOR COST (3-4)
6. ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ	457.523	487.405	527.381	6. LABOUR COSTS
7. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	3.292	3.920	4.699	7. DEPRECIATION
8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 5-(6+7)	0	0	0	8. OPERATING SURPLUS 5-(6+7)

ΠΙΝΑΚΑΣ 19. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 19. GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8510+ 8520	Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση	173.704	184.492	202.628	Pre-primary and Primary education
8531	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	230.951	240.745	259.912	General secondary education
8532	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	24.984	25.817	27.769	Technical and vocational secondary education
8541	Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση	5.585	6.049	6.288	Post-secondary non tertiary education
8542	Τριτοβάθμια εκπαίδευση	33.775	48.794	52.770	Tertiary education
8559	Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ	10.122	13.726	14.345	Other education n.e.c.
85	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΔΗΜΟΣΙΑ)	479.121	519.623	563.712	EDUCATION (PUBLIC)

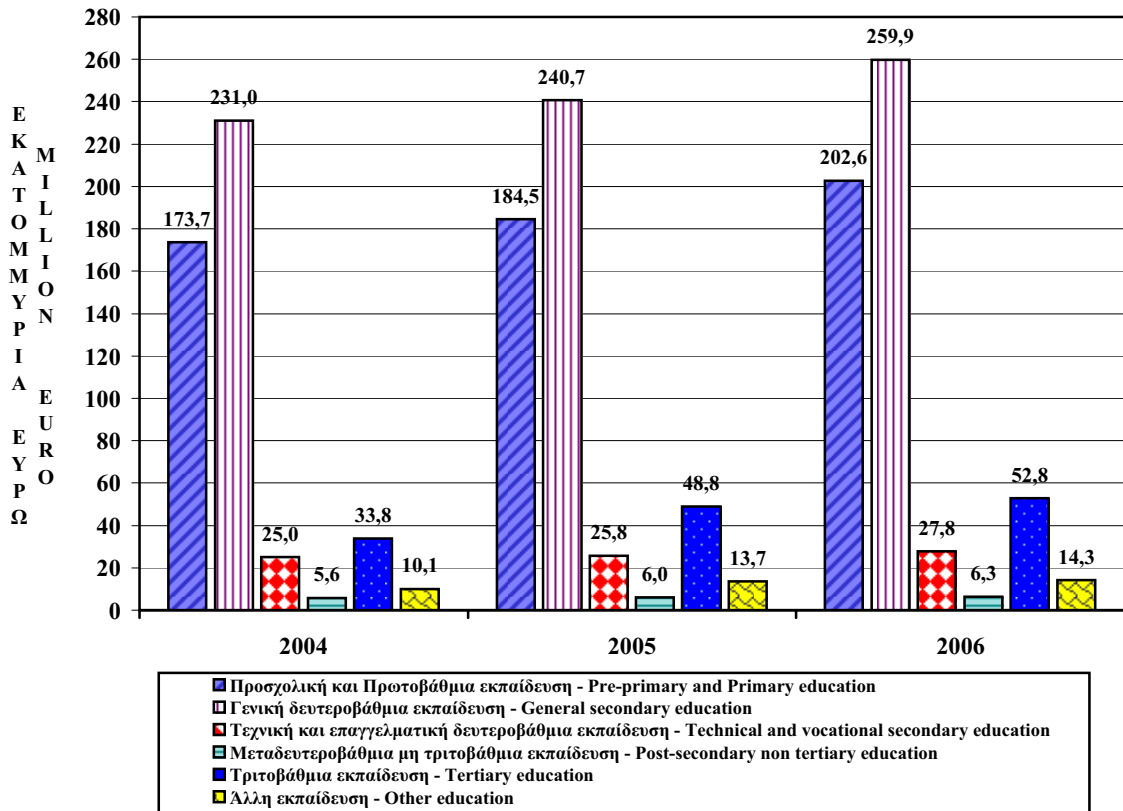
ΠΙΝΑΚΑΣ 20. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

TABLE 20. VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

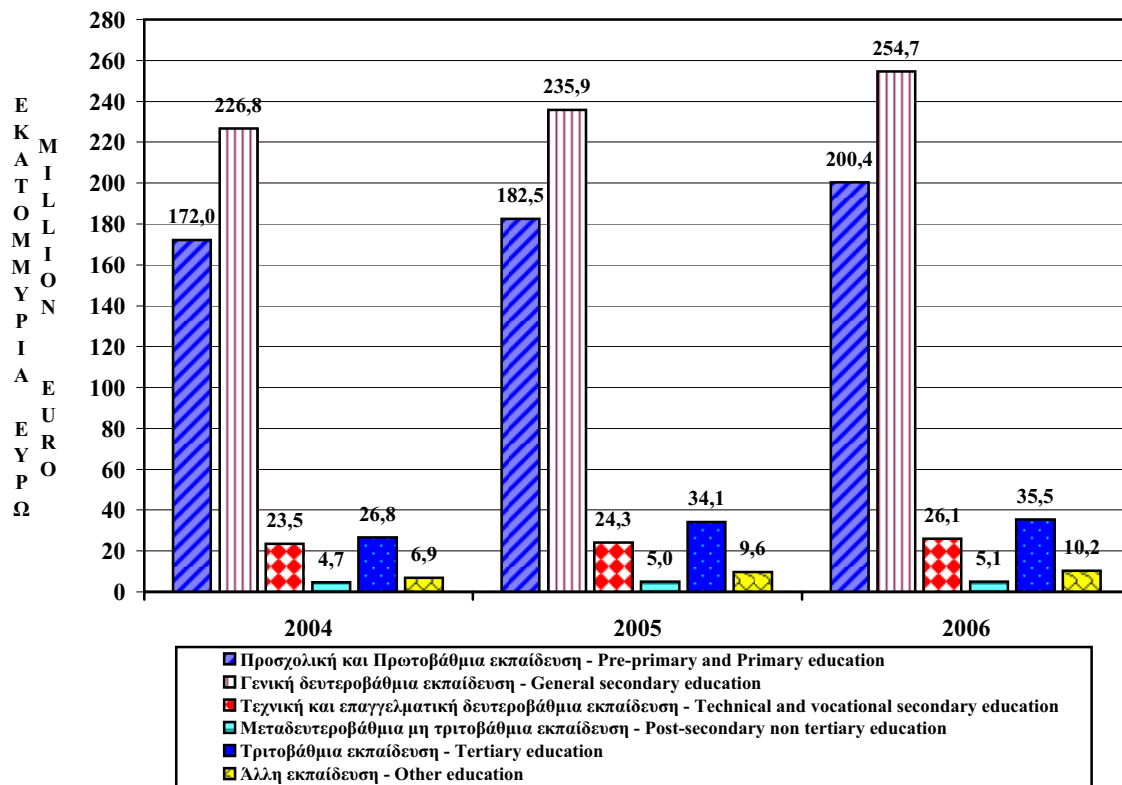
(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8510+ 8520	Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση	172.046	182.454	200.420	Pre-primary and Primary education
8531	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	226.813	235.949	254.731	General secondary education
8532	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	23.530	24.318	26.078	Technical and vocational secondary education
8541	Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση	4.724	4.967	5.098	Post-secondary non tertiary education
8542	Τριτοβάθμια εκπαίδευση	26.831	34.073	35.517	Tertiary education
8559	Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ.	6.871	9.564	10.236	Other education n.e.c.
85	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΔΗΜΟΣΙΑ)	460.815	491.325	532.080	EDUCATION (PUBLIC)

ΔΙΑΓΡ. 12. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 12. GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΔΙΑΓΡ. 13. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006
 FIG. 13. VALUE ADDED AT CURRENT PRICES OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΠΙΝΑΚΑΣ 21. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

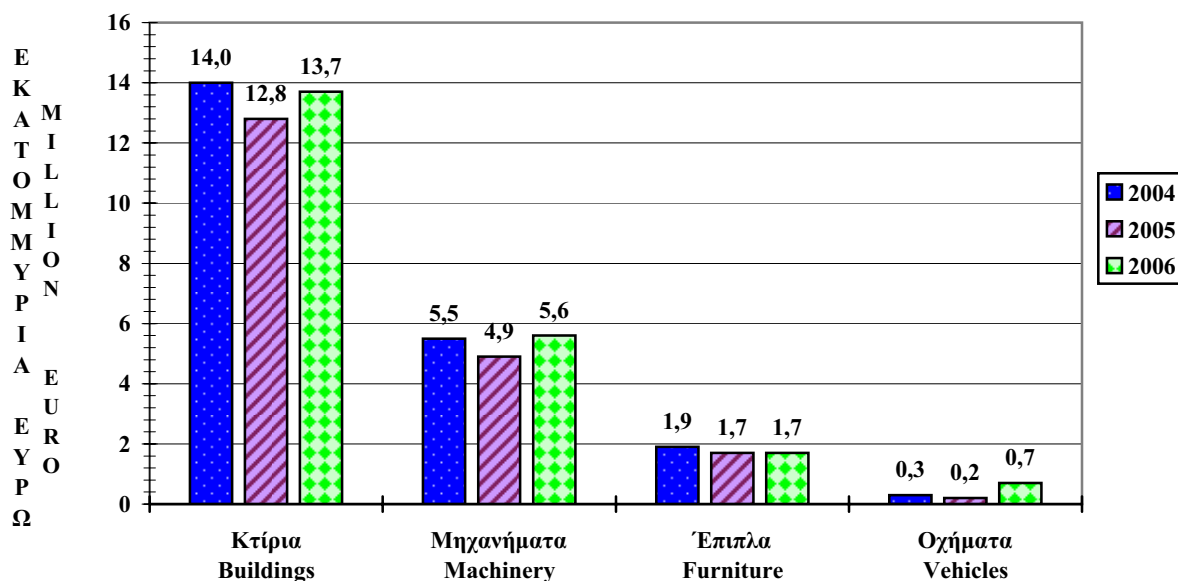
TABLE 21. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8510+ 8520	Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση	799	775	869	Pre-primary and Primary education
8531	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	247	198	203	General secondary education
8532	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	58	59	94	Technical and vocational secondary education
8541	Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση	433	383	119	Post-secondary non tertiary education
8542	Τριτοβάθμια εκπαίδευση	19.913	17.913	20.066	Tertiary education
8559	Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ.	277	317	357	Other education n.e.c.
85	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΔΗΜΟΣΙΑ)	21.727	19.645	21.708	EDUCATION (PUBLIC)

ΔΙΑΓΡ. 14. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2004-2006

FIG. 14. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006



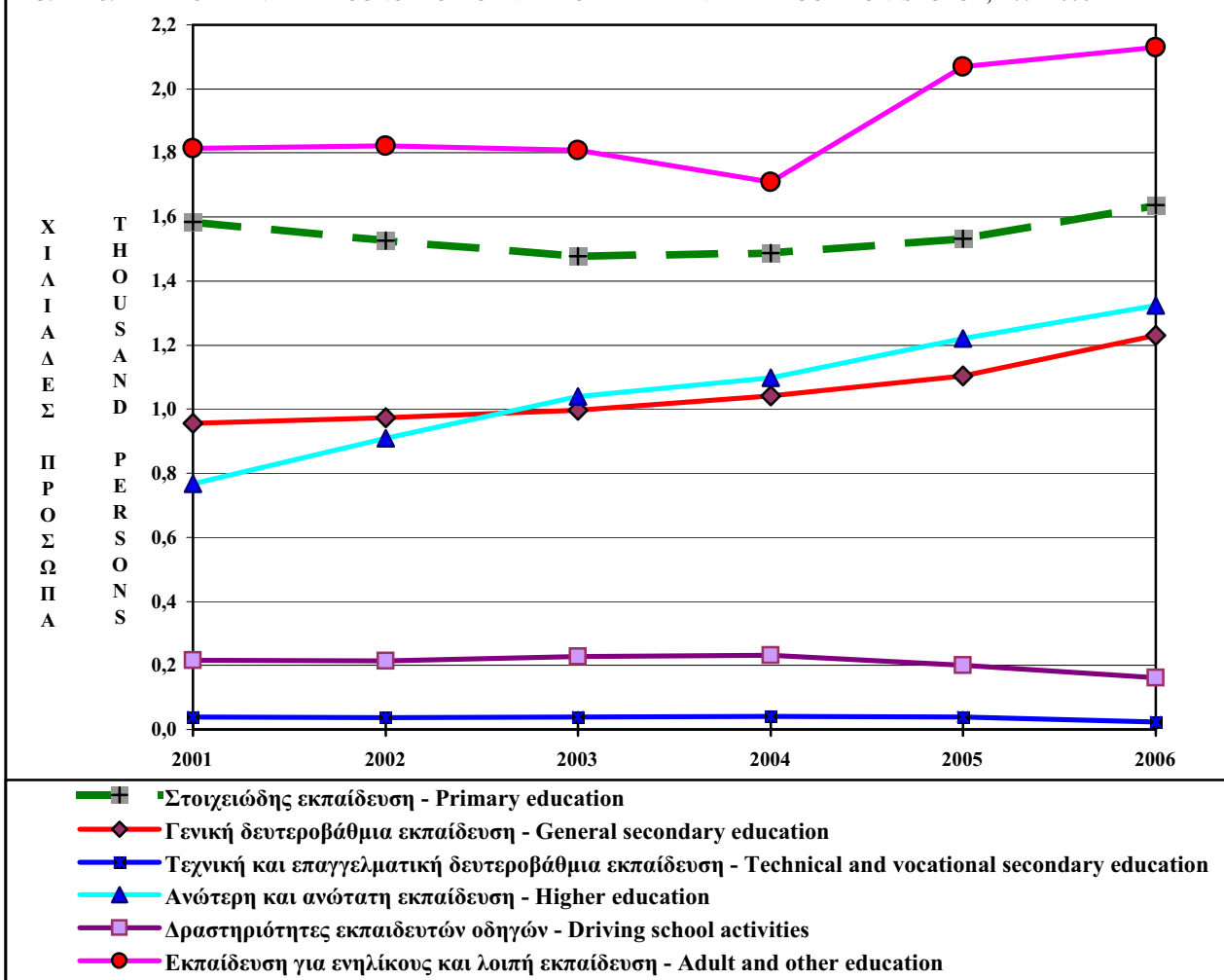
ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ
(ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ)
SUMMARY TABLE OF EMPLOYMENT
(PRIVATE EDUCATION)

ΠΙΝΑΚΑΣ 22. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, 2004-2006

TABLE 22. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(Αριθμός-Number)					
Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	1.487	1.533	1.638	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	1.041	1.104	1.231	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	40	38	23	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	1.099	1.220	1.323	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	232	201	162	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενήλικους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	1.709	2.069	2.130	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	5.608	6.165	6.507	EDUCATION (PRIVATE)

ΔΙΑΓΡ. 15. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, 2001-2006
FIG. 15. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2001-2006



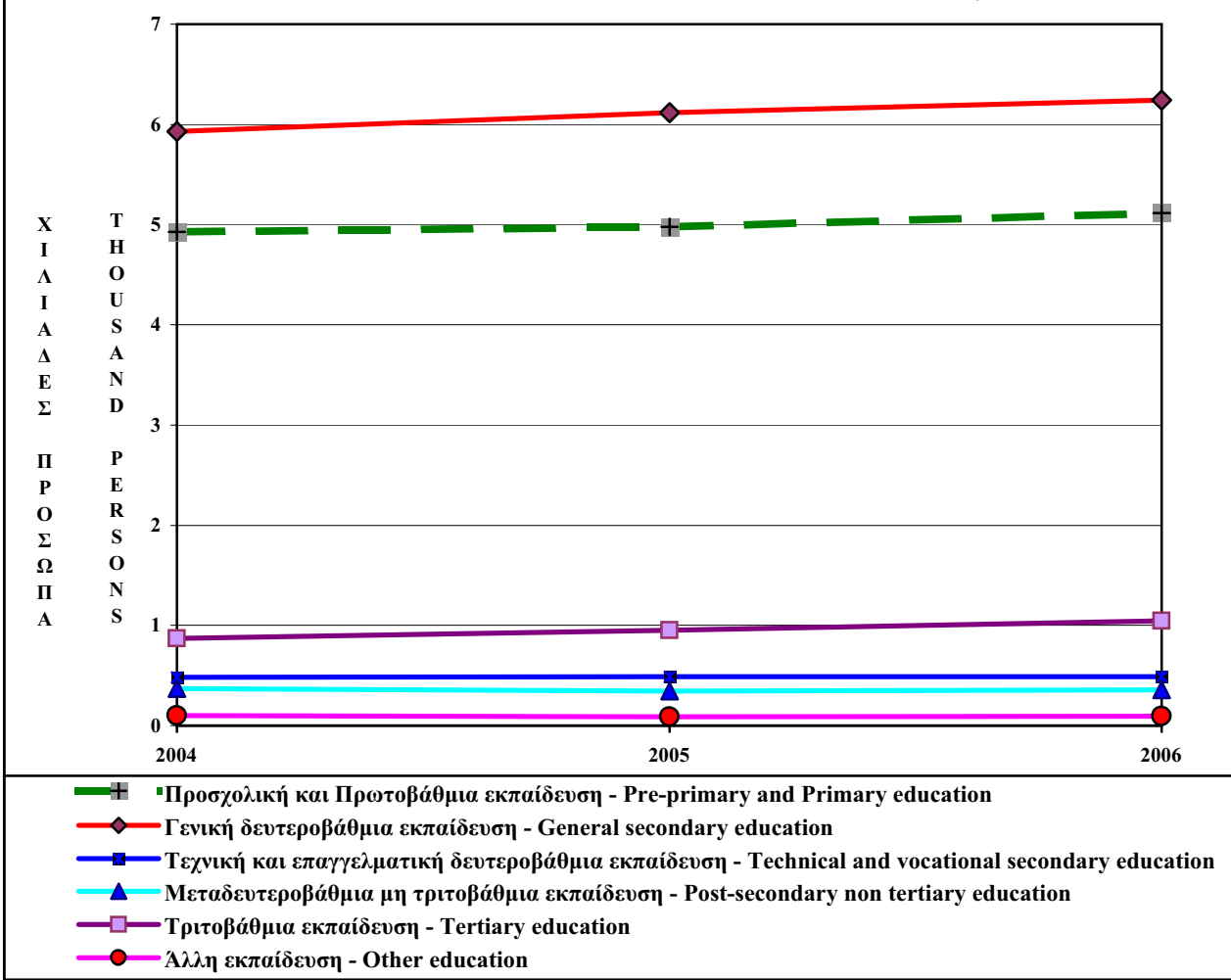
ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ
(ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ)
SUMMARY TABLE OF EMPLOYMENT
(PUBLIC EDUCATION)

ΠΙΝΑΚΑΣ 23. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, 2004-2006
 TABLE 23. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006

(Αριθμός-Number)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
8510+ 8520	Προσχολική και Πρωτοβάθμια εκπαίδευση	4.926	4.975	5.116	Pre-primary and Primary education
8531	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	5.928	6.119	6.242	General secondary education
8532	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	480	488	488	Technical and vocational secondary education
8541	Μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια εκπαίδευση	368	347	359	Post-secondary non tertiary education
8542	Τριτοβάθμια εκπαίδευση	872	952	1.043	Tertiary education
8559	Άλλη εκπαίδευση μ.α.τ.	99	88	91	Other education n.e.c.
85	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΔΗΜΟΣΙΑ)	12.673	12.969	13.339	EDUCATION (PUBLIC)

ΔΙΑΓΡ. 16. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, 2004-2006
 FIG. 16. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PUBLIC EDUCATION SECTOR, 2004-2006



ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

(ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ)

DETAILED DATA OF THE SURVEY FOR 2006

(PRIVATE EDUCATION)

ΠΙΝΑΚΑΣ 24. ΥΠΟΣΤΑΤΙΚΑ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
TABLE 24. ESTABLISHMENTS BY SIZE AND ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΜΕΓΕΘΟΣ ΥΠΟΣΤΑΤΙΚΟΥ SIZE OF ESTABLISHMENT (Μέσος όρος απασχολούμενων προσώπων Average yearly persons engaged)							ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ) EDUCATION (PRIVATE)
		1	2 - 9	10-19	20-49	50-249	250 & over		
		ΣΥΝΟΛΟ TOTAL							
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	282	21	226	30	5	0	0	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	30	3	3	13	9	5	0	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	6	2	4	0	0	0	0	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	26	1	12	2	7	4	0	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	112	81	31	0	0	0	0	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	927	644	266	14	2	1	0	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	1.383	749	542	59	23	10	0	EDUCATION (PRIVATE)

Πηγή: Μητρώο Επιχειρήσεων 2006
 Source: Business Register 2006

ΠΙΝΑΚΑΣ 25. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΙ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
TABLE 25. EMPLOYMENT, GROSS OUTPUT, VALUE ADDED AND CAPITAL FORMATION OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Απασχόληση (Αρ.) Persons Engaged (No.)	Αξία Παραγωγής Gross Output (£000's)	Προστιθέμενη Αξία Value Added (£000's)	Πάγιες Κεφαλαί- οχηκές Επενδύσεις Gross Fixed Capital Formation (£000's)	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	1.638	22.143	17.693	2.295	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	1.231	26.717	21.815	3.257	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	23	504	354	5	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	1.323	35.202	25.308	3.058	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	162	3.301	2.352	193	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	2.130	62.012	45.499	514	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	6.507	149.879	113.021	9.322	EDUCATION (PRIVATE)

- 60 -

ΠΙΝΑΚΑΣ 26. ΑΝΑΛΟΓΙΕΣ ΜΕΓΕΘΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
TABLE 26. OPERATING RATIOS BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εργατικά κατά απα- σχολούμενο Labour costs per person (£)	Αξία παραγωγής κατά απασχολούμενο σε τρέχουσες τιμές Gross output per person at current prices (£)	Αναλογία προστιθέμενης αξίας στην αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές Ratio of value added to gross output at current prices (%)	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	7.969	13.518	79,9	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	13.552	21.703	81,7	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	8.652	21.913	70,2	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	13.693	26.608	71,9	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	9.630	20.377	71,3	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	10.331	29.114	73,4	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	11.006	23.034	75,4	EDUCATION (PRIVATE)

ΠΙΝΑΚΑΣ 27. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
TABLE 27. EMPLOYMENT AND LABOUR COSTS BY CATEGORY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ NUMBER OF PERSONS ENGAGED			ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (Αριθμός - Number)
		Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (I) Working proprietors (I)	Υπάλληλοι Employees	Σύνολο Total	
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	105	1.533	1.638	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	2	1.229	1.231	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	2	21	23	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	0	1.323	1.323	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	74	88	162	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	415	1.715	2.130	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	598	5.909	6.507	EDUCATION (PRIVATE)
(Συν.-Cont'd)					
Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ WAGES AND SALARIES			ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (Συν. - Cont'd) (£000's)
		Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (I) Working proprietors (I)	Υπάλληλοι Employees	Σύνολο Total	
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	901	10.733	11.634	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	29	14.751	14.780	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	27	158	185	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	0	16.195	16.195	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	794	646	1.440	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	4.578	16.081	20.659	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	6.329	58.564	64.893	EDUCATION (PRIVATE)
1. Περιλαμβάνονται υποτιθέμενοι μισθοί για μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό					
1. Including imputed wages for unpaid family members					

ΠΙΝΑΚΑΣ 28. ΑΞΙΑ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
TABLE 28. TURNOVER AND GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εσοδα από παραγωγή υπηρεσιών Income from services			Πωλήσεις προϊόντων που αγοράστηκαν για μεταπώληση Sales of goods purchased for resale		Ολική αξία πωλήσεων Total turnover		Αξία προϊόντων που αγοράστηκαν για μεταπώληση Value of goods purchased for resale		ECONOMIC ACTIVITY						
		21.551	26.404	503	34.902	3.301	61.763	21.551	26.473	503		34.918	3.301	61.887	157	148.633	148.424	209	148.633	157
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση										Primary education						
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση										General secondary education						
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση										Technical and vocational secondary education						
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση										Higher education						
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών										Driving school activities						
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.										Adult and other education n.e.c.						
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	148.424	209	148.633	148.424	209	148.633	148.424	209	148.633	EDUCATION (PRIVATE)						

(Συν.-Cont'd)

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εξοπλισμός που κατασκευάστηκε για ίδια χρήση Assets produced for own use		Αλλαγή αποθεμάτων προϊόντων για μεταπώληση Change in stocks of goods for resale		Άλλα έσοδα Other operating income		Ολική ακαθάριστη παραγωγή Gross output		ECONOMIC ACTIVITY
		1	0	0	0	591	286	22.143	26.717	
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση									Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση									General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση									Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση									Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών									Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.									Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	9	0	1.394	149.879	9	0	1.394	149.879	EDUCATION (PRIVATE)

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 29. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
 TABLE 29. GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE COSTS AND VALUE ADDED OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Αξία παραγωγής Gross Output	Άμεσα έξοδα Direct costs	Διοικητικά έξοδα Administrative costs	Ενοίκια που πληρώθηκαν Rents paid	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	22.143	2.718	1.000	732	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	26.717	2.570	1.475	857	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	504	65	50	35	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	35.202	2.981	5.442	1.471	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	3.301	714	179	56	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	62.012	8.040	4.444	4.029	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	149.879	17.088	12.590	7.180	EDUCATION (PRIVATE)

(Συν.-Cont'd)

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς Value added at market prices	Έμμεσοι φόροι μείον επιχορηγήσεις Indirect taxes less subsidies	Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών Value added at factor cost	ECONOMIC ACTIVITY
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	17.693	84	17.609	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	21.815	61	21.754	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	354	1	353	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	25.308	33	25.275	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	2.352	50	2.302	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	45.499	288	45.211	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	113.021	517	112.504	EDUCATION (PRIVATE)

(Συν.-Cont'd)

(€000's)

ΠΙΝΑΚΑΣ 30. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006
TABLE 30. VALUE ADDED BY FACTOR INCOMES OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς Value added at market prices	ΜΙΣΘΟΙ & ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ LABOUR COSTS		Αποσβέσεις Depreciation	ECONOMIC ACTIVITY
			Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (1) Working proprietors (1)	Υπάλληλοι Employees		
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	17.693	989	12.064	717	Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	21.815	31	16.651	994	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	354	27	172	13	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	25.308	0	18.116	1.644	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	2.352	870	690	178	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	45.499	4.975	17.031	2.267	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	113.021	6.892	64.724	5.813	EDUCATION (PRIVATE)

(Συν.-Cont'd)

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Έμμεσοι φόροι Indirect taxes	Λειτουργικό Πλεόνασμα Operating Surplus	Τόκοι που πληρώ- θηκαν για δάνεια Interest paid on loans	ECONOMIC ACTIVITY
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	61	4.078	731	General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	1	141	2	Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	33	5.515	434	Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	50	564	24	Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	288	20.938	346	Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	517	35.075	1.837	EDUCATION (PRIVATE)

(Συν.-Cont'd)

1. Περιλαμβάνονται και υποτιθέμενοι μισθοί για μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό
 1. Including imputed wages for unpaid family members

ΠΙΝΑΚΑΣ 31. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΕΓΧΩΡΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, 2006

TABLE 31. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION BY TYPE AND ECONOMIC ACTIVITY OF THE PRIVATE EDUCATION SECTOR, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Σύνολο							ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	ECONOMIC ACTIVITY
		Κτίρια	Μεταφορικά μέσα	Έπιπλα & σκεύη	Η.Υ & λογισμικά προγράμματα	Μηχανικός & άλλος εξοπλισμός	Τransport equipment	Furniture & fixtures			Computers & software	Machinery & other equipment
8010	Στοιχειώδης εκπαίδευση	1.463	184	346	34	268				Primary education
8021	Γενική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	2.123	57	288	200	589				General secondary education
8022	Τεχνική και επαγγελματική δευτεροβάθμια εκπαίδευση	5	0	1	1	1				Technical and vocational secondary education
8030	Ανώτερη και ανώτατη εκπαίδευση	1.879	0	718	97	364				Higher education
8041	Δραστηριότητες εκπαιδευτών οδηγών	193	187	2	3	1				Driving school activities
8042	Εκπαίδευση για ενηλίκους και λοιπή εκπαίδευση μ.α.τ.	514	107	123	168	92				Adult and other education n.e.c.
80	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΙΔΙΩΤΙΚΗ)	9.322	535	1.478	503	1.315				EDUCATION (PRIVATE)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ

APPENDIX
SURVEY QUESTIONNAIRE

Αρ. Φακ. 5.27.06.15
Τηλ.: 22602222, 22602223
Φαξ: 22602770

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
1444 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αριθμός Κάρτας	00	1-2
Αύξων Αριθμός Επιχείρησης		3-6
Κώδικας Δραστ. NACE 1.1		7-11
Κώδικας Δραστ. NACE 2		12-16

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ 2006

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ						
Συντελεστής Στάθμισης		Κώδικας Απασχόλησης	Οικονομική Κατηγορία	Γεωγραφικός Κώδικας	Νομική Μορφή Επιχείρησης	Θεσμικός Τομέας
NACE1.1	NACE 2					
17-20	21-24	25	26-27	28-31	32	33

A. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

1. Επωνυμία της Επιχείρησης ή Όνομα Ιδιοκτήτη
2. Διεύθυνση Δραστηριότητας της Επιχείρησης
(Οδός και αριθμός)
Πόλη/Χωριό Επαρχία
3. Διεύθυνση Αλληλογραφίας
Ταχυδρομικός Κώδικας Ταχυδρομική Θυρίδα
Τηλέφωνο Φαξ
4. Νομική Μορφή της Επιχείρησης
5. Περιγραφή Δραστηριότητας (Προσδιορίστε πλήρως)

Γενικές Παρατηρήσεις

1. Η Έρευνα καλύπτει όλους τους τομείς της οικονομίας. Σκοπός της είναι η συλλογή στοιχείων σχετικά με την απασχόληση, παραγωγή, έξοδα, αποθέματα και εξοπλισμό των διαφόρων επιχειρήσεων. Τα στοιχεία αυτά θεωρούνται αναγκαία για την παρακολούθηση της εξέλιξης των διαφόρων τομέων και για τον καλύτερο προγραμματισμό της οικονομικής ανάπτυξης της Κύπρου.
2. Η Έρευνα διεξάγεται με βάση τον περί Στατιστικής Νόμο, αρ. 15(Ι)/2000. Άρνηση ή αμέλεια για παροχή των πληροφοριών ή παροχή ανακριβών ή ελλιπών στοιχείων υπόκειται στις συνέπειες του Νόμου.
3. Παρακαλώ όπως απαντήσετε σε όλες τις ερωτήσεις με κάθε δυνατή ακρίβεια. Αν δε γνωρίζετε όλα τα ζητηθέντα στοιχεία με ακρίβεια, μπορείτε να δώσετε την καλύτερη δυνατή εκτίμησή σας.
4. Όλα τα στοιχεία θα πρέπει να αναφέρονται στη χρονική περίοδο **1^η Ιανουαρίου 2006 μέχρι 31^η Δεκεμβρίου 2006.**
5. **ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΛΟΘΟΥΝ ΘΑ ΤΗΡΗΘΟΥΝ ΩΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΑ**
Η Στατιστική Υπηρεσία υποχρεούται σύμφωνα με τον περί Στατιστικής Νόμο να τηρήσει τα στοιχεία τα οποία θα δηλώσετε ως εμπιστευτικά. Οι απαντήσεις σας θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά και μόνο για σκοπούς στατιστικής και κανένας δε θα λάβει γνώση των ατομικών στοιχείων της επιχείρησής σας ούτε Δημόσια Αρχή, ούτε ιδιώτης.

Π. Φιλιππίδης
Διευθυντής
Στατιστικής Υπηρεσίας

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	10
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

B. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΘΕΝΤΩΝ

1. Συνολικός αριθμός ατόμων που εργάστηκαν στην επιχείρηση το 2006.
(ανεξάρτητα από την περίοδο απασχόλησης όπως φαίνεται στο έντυπο IR7 που ετοιμάζει ο ελεγκτής της επιχείρησης για το φόρο εισοδήματος)

	17-22
--	-------

2. Απασχόληση για το 2006
(Μέσος όρος)

ΣΥΝΟΛΟ	Ιανουάριος-Μάρτιος	Απρίλιος-Ιούνιος	Ιούλιος-Σεπτέμβριος	Οκτώβριος-Δεκέμβριος
23-28	29-34	35-40	41-46	47-52
.....

3. Αριθμός απασχοληθέντων προσώπων και αμοιβή τους κατά τη διάρκεια του 2006.

Κατηγορίες εργαζομένων	Αριθμός απασχοληθέντων προσώπων	Σύνολο ωρών που εργάζονται εβδομαδιαίως τα μερικώς απασχολούμενα άτομα	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	Μισθοί και ημερομίσθια (£)	Συνεισφορά εργοδότη στα διάφορα ταμεία εργοδοσίας (£)
Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες και συνέταιροι	53-58	X	59-64	65-74	75-84
Απασχολούμενα μέλη οικογένειας χωρίς μισθό	85-90		91-96	97-106	X
Πλήρως & Μερικώς Απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	107-112		113-118	119-128	129-138
Μερικώς απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	139-144		145-150	151-156	157-166.....	167-176 .....
ΣΥΝΟΛΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ	177-182	X	183-188	189-198	199-208
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ	X		209-214	X	

4. Αριθμός ημερών εργασίας της επιχείρησης για το 2006 (δηλαδή μέρες που η επιχείρηση ήταν ανοικτή για τους απασχολούμενους υπάλληλους/εργάτες).

X	215-220
X	221-226

5. Ετήσιος μέσος όρος ημερών αδειας (αν η άδεια δίνεται εκ περιτροπής), ασθένειας και απώλεια από απεργίες κατά απασχολούμενο πρόσωπο στην επιχείρηση για το 2006.

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	20
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Γ. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Σημείωση: Όλα τα ζητούμενα στοιχεία της ενότητας αυτής να δοθούν σε λίρες Κύπρου (£)

A. Πωλήσεις B. Προμήθειες Γ. Ναύλα & Έξοδα Εξαγωγών Δ. Εκπτώσεις	Αξία (£)	Στήλες
(1) Συνολική αξία πωλήσεων και υπηρεσιών για το 2006 { A-B-Γ-Δ }		17-28
α. Κύρια δραστηριότητα		29-40
β. Πωλήσεις προϊόντων που παράγει η επιχείρησή σας		41-52
γ. Πωλήσεις προϊόντων που αγοράζει και μεταπωλεί η επιχείρησή σας χωρίς καμιά επεξεργασία		53-64
δ. Πωλήσεις υπηρεσιών		
i. Επιδιορθώσεις σε άλλους		65-76
ii. Άλλες υπηρεσίες (Προσδιορίστε).....		77-88
(2) Αξία εξοπλισμού που παράχθηκε από την επιχείρηση για δική της χρήση...		89-100
(3) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των προϊόντων που παράγει η επιχείρηση. (Να βρεθεί από την ερώτηση 1 του μέρους E “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”)		101-112
(4) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των προϊόντων που αγοράζει και μεταπωλεί η επιχείρηση χωρίς καμιά επεξεργασία. (Να βρεθεί από την ερώτηση 3 του μέρους E “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”)		113-124
(5) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των ημιτελών προϊόντων (Να βρεθεί από την ερώτηση 2 του μέρους E “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”)		125-136
Άλλα Έσοδα:		
(6) Ενοίκια		137-148
(7) Προμήθειες		149-160
(8) Επιχορηγήσεις (για παραγωγή ή εξαγωγή προϊόντων)		161-172
(9) Άλλα έσοδα (προσδιορίστε)		173-184
(10) ΣΥΝΟΛΟ { (1) έως (9) εκτός (1)α, (1)β, (1)γ και (1)δ }		185-196
(11) Αγορές εμπορευμάτων για μεταπώληση χωρίς καμιά επεξεργασία		197-208
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ {10-11}		209-220
(12) Τόκοι που εισπράχθηκαν		221-232
(13) Επιχορηγήσεις (για επενδύσεις που έγιναν)		233-244
(14) Μερίσματα, μετοχές και συναφή έσοδα		245-256
(15) Κέρδος/Ζημιά (+/-) από πώληση πάγιου ενεργητικού		257-268

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	30
Κοινά στοιχεία στήλες	3-16

Δ. ΑΓΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

	Αξία (£)	Στήλες
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΓΟΡΩΝ	17-28
α. Αγορές εμπορευμάτων για μεταπώληση (χωρίς καμιά επεξεργασία)	29-40
β. Αγορές πρώτων υλών, υλικών συσκευασίας κ.λ.π.....	41-52
γ. Αγορές ανταλλακτικών και καυσίμων	53-64

Ε. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ 2006

Είδη αποθεμάτων	1.1.2006 Αξία (£)	31.12.2006 Αξία (£)
	65-74	75-84
(1) Προϊόντα που παράγει η επιχείρησή σας .....	.....	.....
	85-94	95-104
(2) Ημιτελή προϊόντα .....	.....	.....
	105-114	115-124
(3) Προϊόντα που έχουν αγοραστεί για μεταπώληση (χωρίς καμιά επεξεργασία) .....	.....	.....
	125-134	135-144
(4) Πρώτες ύλες και υλικά συσκευασίας .....	.....	.....
	145-154	155-164
(5) Άλλα αποθέματα (καύσιμα και ανταλλακτικά) .....	.....	.....
	165-174	175-184
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ	.....	.....

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	40
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

ΣΤ. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

Άμεσα έξοδα	Αξία (£)	Στήλες
(1) Αξία υλικών (πρώτες ύλες) που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή προϊόντων και υπηρεσιών	17-28
(2) Υλικά συσκευασίας	29-40
(3) Καύσιμα (π.χ. για θέρμανση, βενζίνη, μαζούτ γκάζι, κάρβουνα κ.λπ.)	41-52
(4) Ηλεκτρισμός	53-64
(5) Νερό	65-76
(6) Έξοδα Οχημάτων.....Άδειες κυκλοφορίας.....Ασφάλειες.....		
α. Καύσιμα και λιπαντικά οχημάτων	77-88
β. Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων	89-100
γ. Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για μεταφορικά	101-112
(7) Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για εργασία ή υπηρεσίες που παρασχέθηκαν στην επιχείρηση (αφορά άμεσα την παραγωγή).....	113-124
(8) Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	125-136
(9) Ποσό που πληρώθηκε για συνηθισμένες επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών της επιχείρησης	137-148
(10) Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	149-160
(11) Αξία υλικών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή κτιρίων και εξοπλισμού από την επιχείρηση για δική της χρήση	161-172
(12) Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ.)	173-184
(13) Στολές, ρουχισμός, λευκά είδη και αντικαταστάσεις	185-196
(14) Άλλα έξοδα παραγωγής (προσδιορίστε):	221-232
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΜΕΣΩΝ ΕΞΟΔΩΝ	233-244

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	50
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Z. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ

Είδη εξόδων	Αξία (£)	Στήλες
(1) Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά, ταχυμεταφορές και συναφή	17-28
(2) Διαφημίσεις	29-40
(3) Νομικές υπηρεσίες	41-52
(4) Λογιστικά και ελεγκτικά	53-64
(5) Τεχνικές – συμβουλευτικές υπηρεσίες	65-76
(6) Ασφάλειες: (.....)		
α. Κτιρίων και μηχανημάτων	77-88
β. Οχημάτων	89-100
γ. Εμπορευμάτων	101-112
δ. Άλλες (προσδιορίστε)	113-124
(7) Αποθηκευτικά	125-136
(8) Έξοδα παράστασης	137-148
(9) Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά (εσωτερικού, εξωτερικού)	149-160
(10) Εκπαίδευση προσωπικού (σεμινάρια κλπ.)	161-172
(11) Τραπεζικά δικαιώματα	173-184
(12) Συνδρομές (εκτός από δωρεές)	185-196
(13) Δικαιώματα ευρεσιτεχνίας και χρήσης εμπορικής επωνυμίας (Patents and Royalties)	197-208
(14) Πληρωμές για εργαζομένους από γραφεία διαμεσολάβησης	209-220
(15) Άλλα διοικητικά έξοδα (προσδιορίστε)	233-244
ΣΥΝΟΛΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ	245-256

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	60
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Η. ΕΝΟΙΚΙΑ, ΤΟΚΟΙ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟ 2006

Ενοίκια, τόκοι, αποσβέσεις και έμμεσοι φόροι	Αξία (£)	Στήλες
(1) Ενοίκιο κτιρίων και χώρων στάθμευσης:		
α. Πληρωθέν	17-24
β. Σε περίπτωση ιδιόκτητων υποστατικών δηλώστε το ενοίκιο που θα πληρωνόταν αν το υποστατικό ενοικιαζόταν	25-32
(2) Ενοίκιο μηχανημάτων και οχημάτων	33-40
(3) Τόκοι για δάνεια της επιχείρησής σας	41-48
(4) Αποσβέσεις για κτίρια, μηχανήματα, οχήματα και για άλλο εξοπλισμό της επιχείρησής σας	49-56
(5) Έμμεσοι φόροι:		
α. Άδειες κυκλοφορίας οχημάτων της επιχείρησής	57-64
β. Δημοτικοί/Κοινοτικοί Φόροι (αφαιρούνται σκύβαλα και αποχετευτικό)	65-72
γ. Δημοτικό/Κοινοτικό τέλος ακίνητης περιουσίας	73-80
δ. Χαρτόσημα	81-88
ε. Τέλη διανυκτερεύσεων	89-96
ζ. Άλλοι έμμεσοι φόροι (ΚΟΤ, ΚΟΠ, θεάματος στοιχημάτων κ.λ.π.)	97-104
(6) Φόρος Κατανάλωσης (που περιλαμβάνεται στην αξία πωλήσεων)	105-112
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΟΙΚΙΩΝ, ΤΟΚΩΝ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΩΝ ΦΟΡΩΝ	113-120

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	70
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Θ. ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

Είδη εξοπλισμού	Αγορές Αξία (£)	Πωλήσεις Αξία (£)
	17-28	29-40
(1) Γη και οικόπεδα .....	.....	.....
(2) Παλαιά κτίρια και υποστατικά, που κτίστηκαν πριν το 2006 και χρησιμοποιούνται:	41-52	53-64
α. ως κατοικίες .....	.....	.....
	65-76	77-88
β. σε οικονομική δραστηριότητα .....	.....	.....
(3) Νέες οικοδομές (αγορά, ανέγερση, μεγάλες επιδιορθώσεις και μετατροπές συμπεριλαμβανομένων συσκευών κλιματισμού και ηλεκτρικών εγκαταστάσεων).....	89-100	101-112
	113-124	125-136
(4) Μεταφορικά μέσα .....	.....	.....
	137-148	149-160
(5) Έπιπλα και σκεύη .....	.....	.....
	161-172	173-184
(6) Ηλεκτρονικοί υπολογιστές και λογισμικά προγράμματα .....	.....	.....
	185-196	197-208
(7) Μηχανικός και άλλος εξοπλισμός .....	.....	.....
	209-220	221-232
ΣΥΝΟΛΟ ΑΓΟΡΩΝ/ΠΩΛΗΣΕΩΝ	.....	.....

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	80
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

**I. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ
ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2007**

Απασχόληση και παραγωγή:

(1) Αριθμός εργαζομένων (φυσικών προσώπων) .....	.....	17-28
(2) Μέσος όρος εργαζομένων (σε ισοδυναμία πλήρους απασχόλησης) .....	.....	29-40
(3) Συνολική αξία εργασιών (£) της επιχείρησης .....	.....	41-52

Κεφαλαιουχικές επενδύσεις:

Αξία (£)

(4) Γη και οικόπεδα .....	.....	53-64
(5) Κτίρια και άλλα οικοδομικά έργα .....	.....	65-76
(6) Μηχανήματα και άλλος μηχανικός εξοπλισμός .....	.....	77-88
(7) Μεταφορικά μέσα .....	.....	89-100
(8) Έπιπλα, σκεύη και άλλα .....	.....	101-112
ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	.....	113-124

Πληροφορίες Ελεγκτικού Γραφείου:

Επωνυμία:

Διεύθυνση:

Τηλέφωνο:

Όνομα προσώπου της επιχείρησης που έδωσε τις πληροφορίες:

..... (τηλέφωνο:))

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

.....
.....
.....
.....

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ

Απογραφέας Ημερομηνία

Εξετάστηκε από Ημερομηνία

Κωδικοποιήθηκε από Ημερομηνία

Τελική εξέταση του ερωτηματολογίου από

..... Ημερομηνία

File No. 5.27.06.15
Tel.: 22602222, 22602223
Fax: 22602770

STATISTICAL SERVICE
1444 NICOSIA

Card Number

00 1-2

Serial Number of Enterprise

3-6

Industrial Code NACE 1.1

7-11

Industrial Code NACE 2

12-16

SERVICES SURVEY 2006

FOR OFFICIAL USE						
Weight		Employment Code	Economic Category	Region Code	Legal Entity of Enterprise	Institutional Sector
NACE1.1	NACE 2					
17-20	21-24	25	26-27	28-31	32	33

A. CHARACTERISTICS OF THE ENTERPRISE

- Name of Enterprise or Proprietor
- Address
(Number and street)
Town/Village District
- Correspondence Address
- Postal Code Post Office Box
- Telephone Fax
- Legal Entity of Enterprise
- Kind of Activity
(Describe fully)

General Instructions

- This survey covers all the sectors of the economy. Its scope is to collect data relevant to the employment, production, expenses, stocks and equipment of various enterprises. These data are considered necessary for the surveillance of the evolution of the various sectors and for the better planning of the economic development of Cyprus.
- The Survey is carried out in accordance with the Statistical Law, No. 15(I)/2000. Refusal or negligence to provide the relevant information and the provision of inaccurate or incomplete information will render the respondent liable to the consequences of this Law.
- All questions should be answered with the highest possible accuracy. If you cannot give precise figures you may give the nearest possible estimates.
- All data should refer to the period from **1st January to 31st December 2006.**

5. ALL DATA COLLECTED WILL BE TREATED AS STRICTLY CONFIDENTIAL

The Statistical Service is obliged under the Statistics Law to treat all the information collected as strictly confidential and to use it solely for statistical purposes. No data for any individual enterprise may be published or disclosed to either public bodies or private individuals.

P. Philippides
Director
Statistical Service

Columns	1-2
Card Number	10
Common Data Columns 3-16	

B. EMPLOYMENT AND LABOR COSTS

1. Total number of persons employed at the enterprise during 2006.
(irrespective of the duration of employment as appears in IR7 form)

	17-22
--	-------

2. Average employment for 2006.

TOTAL AVERAGE	January-March	April-June	July-September	October-December
23-28	29-34	35-40	41-46	47-52
.....

3. Number of persons engaged and their remuneration during 2006.

Occupational category of employees	Number of persons employed	Total number of weekly working hours for part-time employees	Average number of persons engaged (full time equivalent)	Wages and salaries (£)	Employer's contributions to various funds (£)	
Working proprietors and partners	53-58	X	59-64	65-74	75-84	
	
Engaged family members without salary	85-90		X	91-96	97-106	X
	
Permanent and casual employees	107-112		X	113-118	119-128	129-138

Part-time casual employees	139-144	145-150	151-156	157-166	167-176	
TOTAL NUMBER OF EMPLOYEES	177-182	X	183-188	189-198	199-208	
	
TOTAL NUMBER OF FEMALES	X		X	209-214	X	
					

4. Number of working days of the enterprise during 2006
(number of days the enterprise was open for the employees)

X	215-220
---	---------

5. Total number of working days lost during 2006 (including vacation and sick leave, public holidays, strikes etc.) per employee

X	221-226
---	---------

Columns	1-2
Card Number	20
Common Data Columns 3-16	

C. TURNOVER

Note: All the data for this section should be given in Cyprus Pounds (£)

A. Sales B. Commissions..... C. Fares and Export Expenditures..... D. Discounts.....	Value (£)	Columns
(1) Total value of sales and services for 2006 { A-B-C-D }		17-28
a. Main Activity		29-40
b. Product sales produced by the enterprise		41-52
c. Sales of goods purchased for re-sale by the enterprise in the same condition as purchased		53-64
d. Sales of services		
i. Value of repairs rendered to others		65-76
ii. Other services (specify).....		77-88
(2) Value of equipment produced by the enterprise for own use.....		89-100
(3) Change (+/-) in stocks of the goods produced by the enterprise (Find from question 1 of part E “STOCKS”).....		101-112
(4) Change (+/-) in stocks of the goods purchased for re-sale by the enterprise in the same condition as purchased. (Find from question 3 of part E “STOCKS”).....		113-124
(5) Change (+/-) in stocks of semi-finished goods (Find from question 2 of part E “STOCKS”)		125-136
Other Revenue:		
(6) Rent		137-148
(7) Commissions		149-160
(8) Subsidies (for production or export of goods)		161-172
(9) Other revenue (specify)		173-184
(10) TOTAL {(1) to (9) except (1)a, (1)b, (1)c and (1)d}		185-196
(11) Purchases of goods for re-sale in the same condition as purchased		197-208
GROSS OUTPUT OF THE ENTERPRISE {10-11}		209-220
(12) Interest		221-232
(13) Subsidies (for investments done)		233-244
(14) Dividends, Shares, etc		245-256
(15) Profit/loss (+/-) from sales of fixed assets		257-268

Columns	1-2
Card Number	30
Common Data Columns 3-16	

D. PURCHASES FOR 2006

	Value (£)	Columns
TOTAL VALUE OF PURCHASES	17-28
a. Purchases of goods for re-sale in the same condition as purchased	29-40
b. Purchases of raw materials, packing materials etc.....	41-52
c. Purchases of spare parts and fuel	53-64

E. STOCKS AT THE BEGINNING AND END OF 2006

Category of stocks	1.1.2006 Value (£)	31.12.2006 Value (£)
	65-74	75-84
(1) Finished goods produced by the enterprise .....	.....	.....
	85-94	95-104
(2) Semi-finished goods .....	.....	.....
	105-114	115-124
(3) Goods purchased for re-sale in the same condition as purchased .....	.....	.....
	125-134	135-144
(4) Raw materials and packing materials .....	.....	.....
	145-154	155-164
(5) Other stocks (fuel and spare parts) .....	.....	.....
	165-174	175-184
TOTAL VALUE OF STOCKS	.....	.....

Columns	1-2
Card Number	40
Common Data Columns 3-16	

F. PRODUCTION EXPENSES OF THE ENTERPRISE FOR 2006

Direct Cost	Value (£)	Columns
(1) Cost of raw materials used for the production of goods and services	17-28
(2) Packing materials	29-40
(3) Fuel for power and heating (oil, charcoal, gas etc.)	41-52
(4) Electricity	53-64
(5) Water	65-76
(6) Expenses on vehicles.....Licenses.....Insurance.....		
a. Fuel and lubricants for vehicles	77-88
b. Repairs and other expenses of vehicles	89-100
c. Amount paid to others for transport	101-112
(7) Amount paid to others for work done or services rendered to the enterprise	113-124
(8) Amount paid for spare parts and repairs of machinery and equipment	125-136
(9) Amount paid to others for repairs and maintenance of the buildings of the enterprise	137-148
(10) Printing materials and stationery	149-160
(11) Cost of materials used for the production of own account capital goods	161-172
(12) Rates (waste collection, sewerage etc.)	173-184
(13) Uniforms, clothing and replacements	185-196
(14) Other production expenses (specify):	221-232
TOTAL VALUE OF DIRECT COST	233-244

Columns	1-2
Card Number	50
Common Data Columns 3-16	

G. ADMINISTRATIVE AND OTHER RELATED EXPENSES

Type of expenses	Value (£)	Columns
(1) Telephone, telegram, postage and other related charges	17-28
(2) Advertising	29-40
(3) Legal services	41-52
(4) Accounting and auditing	53-64
(5) Technical – Consultancy services	65-76
(6) Insurance: (.....)		
a. Buildings and machinery	77-88
b. Motor vehicles	89-100
c. Commodities	101-112
d. Others (specify)	113-124
(7) Warehouse and storage	125-136
(8) Entertainment allowances	137-148
(9) Traveling expenses (inside the country and abroad)	149-160
(10) Personnel training (seminars etc.)	161-172
(11) Bank charges	173-184
(12) Subscriptions (other than donations)	185-196
(13) Patents and royalties	197-208
(14) Payments for agency workers	209-220
(15) Other administrative expenses (specify)	233-244
TOTAL ADMINISTRATIVE EXPENSES	245-256

Columns	1-2
Card Number	60
Common Data Columns 3-16	

H. RENT, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES FOR 2006

Rent, interest, depreciation and indirect taxes	Value (£)	Columns
(1) Rent on buildings and parking spaces:		
a. Actual paid	17-24
b. Imputed for self-owned buildings	25-32
(2) Rent for machinery and motor-vehicles	33-40
(3) Interest paid on loans incurred by the enterprise	41-48
(4) Depreciation for buildings, machinery, motor-vehicles and other fixed assets of the enterprise	49-56
(5) Indirect taxes:		
a. Motor-vehicle licenses	57-64
b. Municipal taxes (other than waste collection and sewerage)	65-72
c. Municipal/community property rate	73-80
d. Stamp duties	81-88
e. Residence rate	89-96
f. Other indirect taxes (CTO, CFA, show business, bet tax etc.)	97-104
(6) Consumption tax (included in sales value)	105-112
TOTAL OF RENT, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES	113-120

Columns	1-2
Card Number	70
Common Data Columns 3-16	

I. CAPITAL INVESTMENTS FOR 2006

Type of equipment	Purchases Value (£)	Sales Value (£)
	17-28	29-40
(1) Land and plots .....	.....	.....
(2) Old buildings constructed before 2006 and were used:	41-52	53-64
a. as residences .....	.....	.....
b. in economic activity	65-76	77-88
(3) New structures (purchase, construction, large-scale repairs, and transformations including air conditioning appliances and electrical installations).....	89-100	101-112
(4) Transport equipment	113-124	125-136
(5) Furniture and fixtures	137-148	149-160
(6) Computers and software	161-172	173-184
(7) Machinery and other equipment	185-196	197-208
TOTAL OF PURCHASES/SALES	209-220	221-232

Columns	1-2
Card Number	80
Common Data Columns 3-16	

J. EXPECTED EMPLOYMENT, OUTPUT AND EXPENDITURE ON FIXED ASSETS FOR 2007

Employment and Output:

(1) Number of persons employed .....	.....	17-28
(2) Average number of persons employed (full time equivalent) .....	.....	29-40
(3) Gross output (£) of the enterprise .....	.....	41-52

Capital Investments:

	Value (£)	
(4) Land and plots	53-64
(5) Buildings and other construction work	65-76
(6) Machinery and other equipment	77-88
(7) Transport equipment	89-100
(8) Furniture, fixtures and others	101-112
TOTAL OF CAPITAL INVESTMENTS	113-124

Auditing Office Information:

Name:

Address:

Telephone:

Person's name that provided the information:

..... (telephone:)

REMARKS

.....

FOR OFFICIAL USE

Interviewer Date

Checked from Date

Coded from Date

Final check from
 Date

